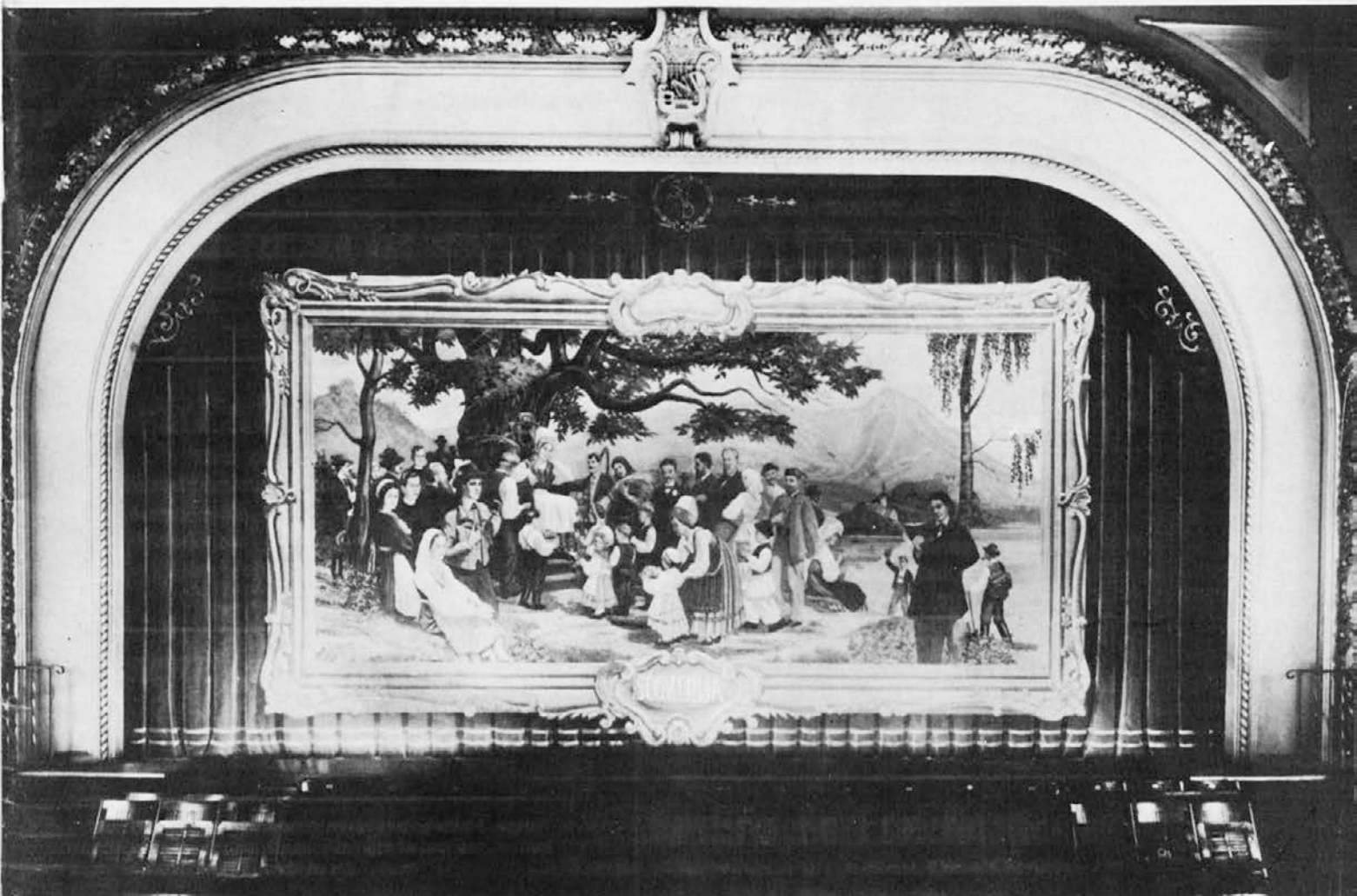


54783

May, 1955 / Number 5 / Volume 27

Dupl

APK



*Maxim Gaspari's SLOVENIJA, reproduced by S. Braithwaite
adorns the stage of the Slovenian National Home, Cleveland, Ohio.*



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION



From Your Editor

DEAR READERS,

IN OUR PRE-CONVENTION issues, we have tried to acquaint you with some of the interesting features of the Convention city, and with the preparatory activities of our Cleveland members. On our cover page this month, may we welcome you to the great stage of the Slovenian National Home on St. Clair Avenue, where the Grand Banquet and the Convention meetings will take place. Cleveland Slovenians are justifiably proud of the meaning of this picture, reproduced from Maxim Gaspary's original by S. Braithwaite, showing Lady Slovenia, gracefully enthroned with all the culture of her people before her. Symbolizing the music, literature, agriculture and art of Slovenia, are the likenesses of her greatest writers, composers and artists, many of whom you will recognize — Gregorcic, Slomšek, Askerc, Cankar, Hribar, Tavcar, Gangl, Presern — and the figures of her simple farming people. It greets you, as we do, to the wonderful days of May 22nd to 25th, when you, through your representatives, will write another page in the convention history of our Union.

AS OUR WISH TO YOU who will build this history, may we offer the thought of one of our favorite authors, John Ruskin:

When we build, let us think that we build forever. Let it not be for present delight nor for present use alone.

Let it be such work as our descendants will thank us for, and let us think, as we lay stone on stone, that a time is to come when those stones will be held sacred because our hands have touched them, and that men will say as they look upon the labor and wrought substance of them, "See! This our Fathers did for us."

FEATURES OF THIS ISSUE include the complete Convention Program, the final Officers' reports, and many convention greetings. We are sincerely grateful for your co-operation, generosity, and kind interest in behalf of our publication.

THE RESULTS OF THE Pre-Convention Campaign have been tabulated and show an increase of almost 400 new members enrolled within the short duration of the campaign. First place honors go to Mrs. Christine Menart capable secretary of Branch no. 7, Forest City, Pa.; and the branch which made the greatest gain is Branch no. 2, Chicago, Illinois. Our congratulations!

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926
in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927
in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926
v Chicagu, Illinois
Inkorporirana 14. decembra 1927
v državi Illinois

MEMBER OF

National Council of Catholic Women

Spiritual Advisor: A. Urankar, O.F.M., Box 608, Lemont, Illinois.

Founder and Honorary President: Marie Prislant, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

President: Josephine Livek, 331 Elm St., Oglesby, Illinois

1. Vice-President: Mary Tomsic, Box 202, Strabane, Pa.
 2. Vice-President: Anna Pachak, 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado
 3. Vice-President: Mary Golik, 3016 Gantenbein St., Portland, Oregon
 4. Vice-President: Mary Urbas, 833 E. 156th St., Cleveland, Ohio
 5. Vice-President: Barbara Rosandich, 1212 E. Sheridan, Ely, Minn.
 6. Vice-President: Rose Scoff, 2208 Mariposa, San Francisco, California
- Supreme Secretary: Albina Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.
Supreme Treasurer: Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.

AUDITING COMMITTEE — NADZORNI ODBOR:

President: Mary Lenich, 609 Jones St., Eveleth, Minn.
Auditor: Mary Otonicar, 1110 E. 66th St., Cleveland 3, Ohio
Auditor: Katie Triller, 1724 Stanton Ave., Whiting, Indiana

ADVISORY COMMITTEE — SVETOVALNI ODSEK:

President: Anna Yakich, 4716 Lester Ave., Cleveland, Ohio
Officer: Rose Racher, 2205 Burton St., Warren, Ohio
Officer: Helen Corel, 67 Scholes St., Brooklyn, New York

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE — ODBOR ZA MLADINO IN RAZVEDRILLO:

Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott St., Chicago 8, Illinois
Christine Stopar, 245 15th St., N.W., Barberton, Ohio
Mary Theodore, Box 58, 223 Brandon Rd., Hoyt Lakes, Minn.
Mary Markezich, 2809 E. 95th St., So. Chicago 17, Ill.
Mary Snezic, Box 49, Bessemer, Pa.

Managing Editor: Corinne Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.

ZARJA — THE DAWN

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki
Published monthly — Izhaja vsak mesec

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SZZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 S. Allport Street, Chicago 8, Ill.

Managing Editor: Corinne Novak

Editorial Office:

1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill., Tel. Bishop 7-2014

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names, and on one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in podpisani po poročevalki. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite, da so razločno pisana.



PD 133/1965



V BLIŽINI TVOJI, MATI...

Neskončno dobro je v bližini tvoji, mati.
Goreča obla si, dobroto izžareva.
Velikonočna pešem si, gorko odmeva
iz vseh hramov in kotov, okenc, gred in hleva.

Ognjišče naše plamen tvojega srca je;
gori, gori, slabotnim močno jed pripravlja
in roka tvoja trudnega mehko pozdravlja,
na čelo mir pričara, bolne nas ozdravlja.



O, ne preštejem vozlov v štrenah trdo zvitih,
ki si za nas jih vselej umno razvozljala,
ne ur prečutih, ko za nas si v boju stala,
ne srčnih ran, telesnih ne, pred nami skritih.



Ti naših ur v nočeh in svetlih juter pastirica:
kri tvoja, duh tvoj naši sončni so bregovi —
postaviš v bran za nas se, angel, pred volkovi.
To pojem tebi, doma našega kraljica!

Milka Hartman

POROČILO GLAVNE PREDSEDNICE

Moje poročilo bo kratko, kajti kmalu se bomo začele pripravljati za potovanje v konvenčno mesto Cleveland, Ohio. Ob vsakem svojem dosedanjem obisku v Clevelandu sem uživala lepoto mesta in gostoljubnost prebivalcev, zato sem prepričana, da bodo istega deležne vse delegatke, članice in prijateljice.

V konvenčno mesto bomo dospele v soboto, dne 21. maja, ob različnem času, zato bo prvo skupno snidenje v nedeljo ob enajstih dopoldne v dvorani šole sv. Vida na 61. cesti in Glass Avenue. Od tam se bomo skupno podale v cerkev sv. Vida, kjer bo naš duhovni svetovalec Rev. Aleksander Urankar, OFM., daroval slovesno sv. mašo za vse žive in umrle članice Zveze. Po cerkveni slovesnosti oddidemo v Slovenski narodni dom, kjer bo pripravljeno kosilo.

Po kosilu naj delegatke takoj izroče svoje poverilnice odboru, ki bo nameščen v spodnji dvorani Narodnega doma. Poverilni odbor sestoji iz sledečih delegatk: Predsednica Pauline Stampfel; Millie Novak, Mary Stusek, Mary Kovach, Celia Hobneck, Tillie Patch in Frances Puhek. — Opozarjam vas, da ne pozabite poverilnice doma.

V zadnjem času sta dve naši vzorni podružnici slavili 25-letnico obstoja, namreč št. 40, Lorain, Ohio, in št. 41, Cleveland (Collinwood), Ohio. Obžalujem,

da se radi osebnega zadržka nisem mogla udeležiti teh slavnosti. Zato sem vesela, da se je odzvala va-bilu podružnic glavna tajnica Albina Novak, ter zastopala Zvezin glavni odbor na jubilejnih proslavah. Ob istem času se je udeležila tudi sestanka predkonvenčnega pripravljalnega odbora.

Izmed obeh podružnic je št. 41, Cleveland, Ohio, številčno večja. Tajnica te podružnice, bivša glavna nadzornica, Ella Starin, je posvetila več let delovanju šivalnih krožkov ter bodrila članice s svojimi poučnimi članki o raznih krojih v ročnem delu. Najlepša hvala neumorni voditeljici in požrtvovalni sodelavki. — Obema podružnicama pa moje iskrene želje za uspešno bodoče delovanje.

POKLON NAŠIM MATERAM

Maj, najlepši mesec v letu, je posvečen nebeški Materi. Namenjen pa je tudi našim materam, ki zaslужijo našo trajno hvaležnost in spoštovanje. Pozdravljam vas, matere, za vašo zvesto, nesebično in požrtvovalno delo. Zelo sem hvaležna vsem materam, ki so se zanimale za našo Slovensko Žensko Zvezo v preteklih letih. Naj Vas Bož blagoslovi in ohrani še mnogo let!

S sestrskimi pozdravi,
JOSEPHINE LIVEK, gl. predsednica

Misli ob konvenciji

A. Urankar, O.F.M.

ZVEZINE podružnice so kot mravljinici zadnje tedne. Polno je življenja v njih, govorjenja, sklepanja in priprav. Volijo delegatke za konvencijo v Clevelandu, naročila snujejo svojim predstavnicam, ukrepajo o vsem novem in dobrem, ki naj vstane po konvenciji v vrstah Ženske Zveze. Konvencije so pač posebni dnevi Američanom, Američankam. Enim so dnevi, ko zastopnik napravi izlet v tuja mesta, idealnejšim so dnevi snovanja za uspešnejše delo organizacije v bodočnosti.

Želeli bi, da bi bilo v Zvezi manj prvih in več poslednjih. Članice naših podružnic so v živi veri, da volijo prave predstavnice, ki jim je Zveza predvsem v mislih in delu Zveze najbolj pri srcu. Zato jih pošiljajo na konvencijo, da v njihovem imenu govore, svetujejo in glasujejo za predloge, ki so organizaciji v prospeh in dobro ime. Upamo, da se povrnejo delegatke k svojim podružnicam z najlepšimi poročili novega dela in novega snovanja Zveze, ne kot premnogokdaj prihajajo nazaj s konvencij razni zastopniki in nimajo o čem drugem govoriti kot o dobrih časih, ki so jih uživali, prihajajo nazaj in ustvarjajo v ljudeh zmotno misel, da na konvenciji več želoček dobi kot glava in je konvencija bolj „a series of shots for the stomach instead of a series of shots in the arm“ (po citatu ameriškega izvedenca konvencij).

Želeli bi, da bo deseta konvencija Ženske Zveze res „shot in the arm“, injekcija, ki bo pripomogla, da bo Zveza še živahnejše živela in delala kot je delala doslej.

* * *

Iz poročil zadnje številke Zarje povzeman, da je članicam po podružnicah Zarja zelo velika skrb. Čudil sem se. Menda so stroški za vzdrževanje lista previsoki. Dejal sem, „menda ja ni našim ženam nekaj grošev toliko, da bi moral radi njihove skrbi list utrpeti škodo, da bi ga okrnili.“ Kjer je dobra volja in vera v uspeh, denar ne bo imel vloge. Najmanj pa

pri listu, ki je **plamenica** družbe. Zveza je bila menda predvsem zato ustanovljena, da bi dala slovenskim ženam v Ameriki priliko, da se **kulturno** udeležujejo in s tem pokažejo domu in svetu, da utegnejo tudi žene kaj doprinesti pri gradnji splošne kulture. Če bi bila Zveza le navadna podporni Jednota, potem bi bilo bolje, da se že na tej konvenciji dogovore, pa spremene Zvezo v Benevolent Society s stotinami dolarjev podpore bolnikom in pokojnim, mesto bornega stotaka po smrti članice. V vseh dneh obstoja je Zveza pokazala živo zanimanje za kulturno delo in mesečnik njen je bil svetilnik, ki je članice dvigal k temu delu, mu dajal oporo in kazal pot. — Zato bi bil vsak korak, naperjen proti listu, korak nazaj. Vsaj naša Zveza naj ne gre po poteh tolikih naših ustanov, ki so utonile v sebičnosti. Ker ni bilo več ficka gmotnega dobička, so šli rakom žvižgat. Zveza in Zarja sta sad žrtev, ni pa treba, da bi postali žrtev sebičnosti. — To umevajo naše članice, naše delegatke. Vem, da bodo z dvignjenimi rokami glasovale v dobro svojemu imenu in v dobro ime Zveze.

* * *

Ob konvencijah tukaj po Ameriki imajo v navadi, da duhovniška oseba moli takoimenovano konvokacijo. To-le bi jaz sestavil kot uvodno molitev konvencije Zveze:

„Vsemogočni, naše žene so se zbrale na triletno posvetovanje. Ugibale bodo, premotrivale, sklepale predloge članstva za boljše uspehe v bodočnosti. Ti, Vsemogočni, dajesh človeškemu umu pogon in blagoslov, da mu služi pamet in duh v dobro telesu in duši. Daj tudi našim ženam svoj blagoslov, da bodo brez osebnih ozirov se zavzele za vse, kar je Zvezi v dobro. Daj jim pokojnosti v debatah, razumnosti v sklepih in edinosti v mišljenju in nehanju. Naj bi po Tvoji volji bila ta konvencija spet korak naprej v blagor našemu ženstvu in narodu. Amen.“

POROČILO TRETJE GLAVNE PODPREDSEDNICE

Kot podpredsednica Glavnog odbora prisrčno pozdravljam sve glavne odbornice i delegatke, zbrane na deseti redni konvenciji SZZ.

Izrazujem priznanje i zahvalo svim odbornicam, koje su se trudile od zadnje konvencije i delale za dobrobit i napredak organizacije.

Osobito priznanje i zahvalo zasluhuje naša glavna tajnica Albina Novak, koja je mnogo doprinesla i mnogo truda uložila, da danas se dičimo i posjedujemo svoj dom ter u svakom pogledu neumorno deluje za procvit i napredak Zveze.

Hvala naši vrli mladi urednici Corinne Novak, za izvrstno urejevanje Zarje.

Hvala ustanoviteljici Mrs. Prislend za njene zanimive članke v Zarji ter naši glavni predsednici Josephine Lavek za njene pobudne članke, i svim ostalim dopisovalkam.

Čestitam vsem, ki se trudijo za povzdig naše Zveze. Želim, da bi ta konvencija prinesla mnogo uspeha za buduču napredak SZZ. ter vas sve najlepše pozdravljam,

Mary Golik, tretja glavna podpredsednica

NASLOVNA SLIKA

LETOŠNJA KONVENCIJA se bo vršila v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju v Clevelandu. Slika na naslovni strani te izdaje Zarje nam predstavlja zastor na odru dvorane tega doma. Krasno umetniško delo je izvršil slavni ameriški slikar Mr. Braithwaite in zanj potreboval skoraj eno leto. Na prestolu vidimo Slovenijo (v narodni noši), okoli katere so zbrani slovenski pisatelji, pesniki in kulturni delavci. Med njimi so (na levi): Simon Gregorčič, Anton Aškerc, Anton Martin Slomšek; (na desni) Ivan Cankar, Anton Hribar, Ivan Tavčar, Engelbert Gangl; (ob drevesu sloneč) France Prešeren. V ozadju je viden Blejski otok. Slika je povčana po originalu, ki ga je naslikal slovenski umetnik, slikar Maksim Gaspari.

HOTEL AUDITORIUM v Clevelandu, kjer bodo prenočevale zborovalke desete redne konvencije SZZ, se nahaja v najlepšem delu mesta na vogalu 6. ceste in St. Clair Ave. Zborovalna dvorana S. N. Doma je na isti cesti ter traja do nje vožnja z busom približno 12 minut. Postajališče je pred hotelom, kakor tudi pred dvorano.

Marie Prislant:

V SPOMIN UMRLIM ČLANICAM

V NAJLEPŠEM mesecu leta — v maju — praznujemo vesel praznik — Materin dan. Mnogo lepih in pristrčnih voščil bo naslovljenih na naše drage matere, ki se bodo v krogu svoje ljube družinice veselile svojega praznika. V istem mesecu, ko praznujemo Materin dan, imamo tudi Spominski dan, posvečen našim dragim umrlim.

Na 30. maja se vsako leto po vseh mestih in krajih naše širne Amerike vršijo spominske slavnosti; posamezne družine se snidejo ob okinčanem grobu svojih preminulih sorodnikov. Ali je dragi oče, mila mati, ali kaka druga ljubljena oseba, ki sniva večno spanje pod zeleno odejo. Iz src pohiti k Bogu tiha molitev, za mir in blag pokoj dragih umrlih.

Slovenska Ženska Zveza se istotako ta mesec spominja svojih umrlih članic. Spominja se njih dela in zaslug, njih ljubega prijateljstva in iskrenega sodelovanja pri važnih programih naše Zveze. Naša organizacija v duhu poklanja lavorjev venec na grob umrlih sester ter se v hvaležnosti sklanja v globoki molitvi za mir in blag pokoj svojih umrlih članic.



Odkar obstoji naša Zveza, je preminulo mnogo naših sester. Največkrat je smrt ugrabila življenje v najlepši in najplodovitejši dobi. Nedavno je preminula marljiva, zavedna in ugledna članica, sestra Frances Sušel, bivša glavna odbornica skozi 15 let ter marljiva in priljubljena tajnica podružnice št. 10 v Clevelandu. Tajniški posel pri tej podružnici je opravljala neprestano 22 let. V ročnih delih je bila prava umetnica. Prijaznega značaja in iskrena do vsakega, je imela nešteto prijateljic. Društveno življenje je jo vedno silno zanimalo, zato je bila aktivna povsod. Mnogo koristnega bi lahko še za Zvezo in naš narod storila, če je ne bi smrt prehitela.

Zvezin Častni red spričuje, da je rajna sestra Sušel za Zvezo pridobila 406 novih članic. Kakšna lepa skupina! Kako znamenito število nadebudnih članic. Koliko dela je zahteval tak uspeh!

Na zadnji konvenciji, vršeči se pred tremi leti v Detroitu, je naša pokojna sosestra zastopala svojo podružnico kot delegatka. Bila je videti zdrava in vesela. Letos jo krije hladna zemlja...

Čast njenemu spominu! Naj mirno sniva večno spanje!



Na materinem grobu

*Mnogo let, mati, že molčiš, mnogo let mirno v grobu spiš;
a danes Te čujem od nekod, danes, ko je vseh mater god.*

*Skrivnostno kličeš mi z višin vso srečo mladih dni v spomin.
Vprašuješ me, kako je zdaj — na licu solze, al' smehlja?*

*O mati, trdo je življenje! Zdaj sama okušam skrb, trpljenje
in breme, ki Te je težilo, ko Ti srce je zame bilo.*

*Na grobu lučka Ti gori — ljubezen mojih sončnih dni.
Na njem cveti pomladni cvet — najlepši list, najlepših let.
Nad grobom pa moj žalni spev izgublja v daljni se odmev.*

*Mnogo let, mati, že molčiš, nocoj pa spet mi govoriš;
kot nekda Ti v obličje zrem, poljub Tvoj čutim in objem...*

KONVENČNO POROČILO

POROČILO GLAVNE TAJNICE

Pozdravljam vse glavne odbornice, delegatke in goste na deseti redni konvenciji Slovenske Ženske Zveze. Uverjena sem, da boste deležne v veliki meri gostoljubnosti Clevelanda, posebno pa največjega slovenskega naselja v Ameriki, na St. Clairju.

Slavnost bomo začele s sv. mašo v veličastni cerkvi sv. Vida. Konvenčni banket, kakor tudi vsa ostala zborovanja se bodo vršila v glavni dvorani Slovenskega narodnega doma na 6415 St. Clair Avenue. (Točen spored je objavljen v tej izdaji Zarje.)

S to konvencijo poteče 25 let, odkar sem bila izvoljena v glavni odbor SZZ. Udeležila sem se osem konvencij, na katerih sem podala poročila o svojem delovanju; smatram pa poročilo za to, deseto redno konvencijo, kot eno najvažnejših izmed vseh mojih dosedanjih.

ČLANSKE KAMPANJE

Pridobivanje članstva je za vsako organizacijo zelo važna naloga. V ta namen se vršijo kampanje, v katerih so razpisane razne nagrade, ki naj vzbudijo zanimanje in navdušenje med članicami. Od pretekle konvencije so se vršile štiri kampanje:

Predkonvenčna kampanja (avgust — december 1952) je prinesla 579 novih članic; v drugi kampanji (maj — december 1953), ki je bila namenjena mladinskemu oddelku, je pristopilo 655 članic; tretja, **Star-Point kampanja** (1. marec—30. sept. 1954) je pridobila Zvezi 432 novih članic; v letošnji **Predkonvenčni kampanji** (1. dec. 1954 — 31. marec 1955) pa smo zabeležile 391 pristopnih članic. Vsa čast poštvovalnim in marljivim sodelavkam, ki so v teku zadnjih treh let pridobile Zvezi s svojim neutrudljivim delom nad dva tisoč članic.

POROČILO PREDKONVENČNE KAMPANJE

Branch	Name	A	B	J	Total
2	Albina Novak		3	2	5
2	Josephine Zeleznikar	2	2	2	6
2	Angela Simec		1		1
2	Elizabeth Zefran	1	1	3	5
2	Mary Tomazin	1		1	2
2	Sophie Petrovic	1	2	7	10
2	Mary Muller	1	2	1	4
2	Mary Yasak		1	1	2
3	Anna Pachak		1	3	4
3	Christina Bradish			1	1
3	Antonia Klun			1	1
5	Antonia Bayt	11		7	18
7	Mary Romich			1	1
7	Mary Janezic			3	3
7	Christine Menart	4		25	29
8	Dorothy Dermes			1	1
10	Mary Urbas		1		1
10	Sylvia Jansa			1	1
12	Mary Shimenz	4		7	11
12	Tillie Patch			10	10
12	Frances Plesko	1		1	2
13	Mrs. Sophie Troya			1	1
13	Rose Scoff	4		4	8
13	Frances Chiodo	2		1	3
14	Molly Legat		1		1
14	Ursula Trtnik	1			1
14	Mary Mandich	1			1
14	Stefie Smolic		2	1	3
14	Dorothy Zele	2	1		3
15	Helen Mirtel		1		1
15	Helen Krofl		1	1	2
15	Anna Yakic	3		3	6
16	Catherine Vidmar		1	3	4
16	Katie Triller			4	4
16	Josephine Kral			3	3
17	Marie A. Floryan	1	1		2

Branch	Name	A	B	J	Total
18	Josephine Bartol		1		1
20	Frances Bottari	1			1
20	Frances J. Gaspich	1			1
20	Josephine Goron	1			1
20	Dorothy Govednik	1			1
21	Pauline Zupan	1			1
21	Josephine Sanker			1	1
21	Mrs. Frances Kave			1	1
21	Helen Banker			1	1
21	Ann Pelcic			1	1
23	Barbara Rosandich	2		1	3
24	Angela Strukel			6	6
25	Angela Virant		1		1
25	Frances Brancel		2		2
25	Mary Otonicar		7	8	15
26	Mary Cvetas	1			1
26	Anna Trontel	5			5
26	Mary Jaketic			1	1
26	Mary Golobic			1	1
26	Mary Coghe	2		1	3
27	Mrs. Frances Kucic		1		1
28	Theresa Bagatini	3			3
28	Mary Bonefant	3			3
28	Theresa Augustine	1			1
29	Mrs. Mary Krall	1			1
31	Rose Klink			3	3
31	Antoinette Lucich	2	1	4	7
33	Mary Rot			1	1
33	Mary Ivanovich			1	1
33	Anna Podgorsek	8	4	6	18
35	Mrs. Mary Smolich			2	2
35	Frances Bradach			5	5
40	Frances Bresak		1		1
40	Angela Kozjan		3		3
40	Louise Mahnic		1		1
41	Frances Jamnik	1		1	2
41	Mary Markol			1	1
41	Frances Stezu	1			1
41	Theresa Strauss			1	1
41	Mary Jalovec			2	2
41	Anna Rebolj	1			1
43	Rose Howe	1		1	2
45	Jacobina Nemarnik			1	1
47	Jennie Pugely	1		1	2
50	Corinne Novak		2		2
52	Margaret Jerulle	1			1
52	Rose Chiodi	1			1
53	Mary Oblak		2		2
54	Mary Ponikvar			1	1
54	Dorothy Tomazin			3	3
54	Rose Racher	4		7	11
55	Theresa Lozier			1	1
56	Ursula Zaic	1			1
57	Frances Jerina	1			1
59	Adeline Garritano	1			1
62	Anna Mundi	1	1		2
63	Mary Kovac			2	2
63	Molly Svelgel		3		3
64	Catherine Lastelic	3			3
65	Jennie Tavchar		3		3
65	Mrs. Monie Hleck	1			1
65	Marie Fleck		2		2
66	Marij Lauriski	1	1		2
66	Frances Dremel	2		1	3
67	Nada Moore		1		1
67	Mary Doricic		1		1
67	Helen Yrmik			2	2
67	Mary Kozul	1			1
67	Clara Simonsic			1	1
67	Anna M. Kinkila		1		1
71	Frances Tomsic			3	3
71	Mary Tomsic	5	3	1	9
73	Mary Turk	1			1
73	Louise Majercik	1			1
73	Ann Yoger	1			1

Branch	Name	A	B	J	Total
73	Louise Epley	1		2	3
77	Anna Tutek	1			1
77	Anna Knauss		1	2	3
79	Mrs. Jennie Guisiano			1	1
83	Margaret Perpich			1	1
83	Kate Mrkonick			1	1
84	Angela Vojc	1	1		2
89	Josephine Livek			2	2
89	Celia Hobneck			1	1
89	Mary Ambrose	1		1	2
89	Frances Nemeth	1		6	7
90	Johanna Aubel	3		1	4
93	Helen Corel		6		6
95	Mary Dean			1	1
95	Mary Markezich		5	1	6
95	Mary Sicich		1		1
95	Matilda Martin	1			1
95	Mary Plesha			1	1
95	Louise Dichele		2		2
95	Anna Nowicki		1		1
95	Martha Brezich		1	3	4
104	Theresa Zallar		1		1
105	Jennie Vidmar	1	1		2
Total		114	84	193	391

Med kampanjskimi sodelavkami je dosegla prvo mesto Mrs. Christine Menart, tajnica pod. št. 7, Forest City, Pa.; drugo mesto, Anna Podgorsek, preds. pod. št. 33, Duluth, Minn., in Mrs. A. Bayt, blagajničarka pod. št. 6, Indianapolis, Ind.; četrto mesto, Mrs. Mary Otoničar, tajnica pod. št. 25, Cleveland Ohio; peto mesto, Rose Racher, preds. pod. št. 54, Warren, Ohio, in Mrs. Mary Schimenz, tajnica pod. št. 12, Milwaukee, Wisconsin.

Izmed podružnic je v tej kampanji na prvem mestu pod. št. 2, Chicago; na drugem, pod. št. 7, Forest City, Pa. Naše čestitke!

Številčno stanje članstva po razredih je sledeče:

	1. marca 1952	1. aprila 1955
Razred A	8,928	8,560 ..nazadovale 422
Razred B	1,614	1,941 ..napredovale 327
Mladinskih	2,000	2,798 ..napredovale 798
Družabnih in Zarja	124	98 ..nazadovale 26
Skupaj	12,666	13,343

Skupni napredek: 677 članic.

Od zadnje konvencije je bilo 376 smrtnih slučajev, za katere se je izplačalo dedičem \$38,347.90. Od teh je bilo v razredu A 354 smrtnih slučajev, v razredu B 18 in štirje slučajji v mladinskem oddelku.

V preteklih treh letih smo napredovale v razredu B in v mladinskem oddelku; nazadovale pa v razredu A, kar je pripisati dejstvu, da so starejše članice predvsem vpisane v tem razredu, in da je bilo v tem času 354 slučajev, v primeri z razredom B, kjer jih je bilo samo 18, v mladinskem oddelku pa samo 4; skupaj torej 376 smrtnih slučajev.

PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV

od 1. januarja do 31. marca 1955.

DOHODKI:

Mesečni assesment članic razreda A	\$9,176.80
Mesečni assesment članic razreda B	3,513.70
Mesečni assesment članic mladinskega oddelka	846.70
Mesečni assesment družabnih članic	33.40
Razno (knjižice, certifikati, itd.)	29.85
Obresti od hranilnih vlog	137.50
Obresti od bondov	150.00
Najemnina od lastnega posestva	450.00
Prispevki za stavbinski sklad	650.00

Skupni dohodki\$14,987.95

STROŠKI:

Izplačila smrtnin:

Razred A, 40 slučajev	\$4,000.00
Razred B, 1 slučaj	300.00
	\$4,300.00

Zarja:

Tiskanje	\$3,075.00
Pošta in poštni deposit	154.67
Delo pri spremembah naslovov	40.15
	\$3,269.82

Potovalni stroški in dnevnice	\$690.79
Tiskovine in pisarniške potrebščine	273.24
Pošta, ekspres, telefon in brzojavi	205.60
Aktuarska posluga za tri mesece	60.00
Najemnina za glavni urad in uredništvo	150.00
Kurivo, elektrika in voda	220.84

Nagrade:

Kegljaški Ligi	341.00
Pevskemu klubu	30.00
Kampanjske nagrade	120.00
Nagrade tajnicam	426.25
Insurance na posestvo	212.28
Za oglaševanje	31.00
Za popravila na posestvu	1,397.85
Dohodninski in Social Security davek	354.90
Plače glavnim uradnicam (davek odštet):	
Častna predsednica in tajnica	
Finančnega odbora (davek odštet \$33.00)	117.00
Glavna predsednica (davek odštet \$15.60)	209.40
Glavna tajnica (davek odštet \$98.10)	801.90
Urednica „Zarje“ (davek odštet \$164.70)	735.30
Ostalim odbornicam in administraciji	540.00

Skupni stroški\$14,487.17

RAZPREDELBA PO SKLADIH

Smrtninski sklad — Razred A

Dohodki: Asesment	\$5,243.88
Stroški: Smrtnine	\$4,000.00
	\$1,243.88

Smrtninski sklad — Razred B:

Dohodki: Asesment	\$2,635.27
Stroški: Smrtnine	300.00
	\$2,335.27

Smrtninski sklad — Mladinski oddelok:

Dohodki: Asesment	\$ 846.70
-------------------	-----------

STROŠKOVNI SKLAD

Dohodki:

Mesečni prispevki članic	\$4,874.60
Obresti od bančnih vlog in bondov	287.50
Najemnina od posestva	450.00
Prispevki za Zvezin dom	650.00
	\$6,262.10

Napredek v skladih:

Razred A napredoval	\$1,243.88
Razred B napredoval	2,335.27
Mladinski oddelok napredoval	846.70
	\$4,425.85

Trimesečni stroški (smrtnine odštete)	\$10,187.17
Trimesečni prispevki od članic	6,262.10

Primanjkljaj v stroškovnem skladu\$ 3,925.07

Preostanek v treh mesecih	\$ 500.78
Bilanca 31. decembra 1954	\$331,158.42

Bilanca 31. marca 1955	\$331,659.20
------------------------	---------------------

DENAR NALOŽEN

Na hranilnih vlogah	\$203,000.00
Investirano v bondih	111,360.00
Investirano v posestvu	14,000.00
Na čekovnem računu	3,299.20

Skupno premoženje 31. marca 1955\$331,659.20

(Dalje na strani 136)

ZBOROVALKE DESETE REDNE KONVENCije

DIRECTORS, OFFICERS AND DELEGATES

attending the

10. REGULAR CONVENTION

in Cleveland, Ohio,

May 22—25, 1955.

Direktorice:

Marie Prislant, Josephine Livek, Albina Novak, Josephine Zeleznikar, Mary Lenich, Mary Otonicar in Katie Triller.

Glavne odbornice:

Mary Tomsich, Anna Pachak, Mary Golik, Mary Urbas, Barbara Rosandich, Rose Scoff, Anna Yakich, Rose Racher, Helen Corel, Christine Stoper, Mary Theodore, Mary Marketzich, Mary Snezich, Lillian Kozek (v bolnici) in urednica Corinne Novak.

Duhovni svetovalec:

Aleksander Urankar, O.F.M.

UGODNOST POTOVANJA IZ CHICAGA V CLEVELAND

Opozarjamo vse udeležence konvencije v Clevelandu, ki potujejo skozi Chicago, da kupijo vozni listek samo do Chicago. Od tukaj v Cleveland imamo naročen posebni potniški voz (special car) za vašo udobnost. Vlak Nickel Plate železnice bo odpeljal iz La Salle kolodvora v Chicagu v soboto, 21. maja, točno ob 10:20 dopoldne (standard time). Udeležence naj bodo v kolodvorski čakalnici vsaj pol ure poprej. Vožnja iz Chicaga v Cleveland in nazaj stane za osebo samo 16 dolarjev. — Za podrobnejše informacije se obrnite na glavni urad SZZ, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Illinois, ali pokličite po telefonu Bishop 7-2014.

VABILO NA KONVENČNI BANKET

Članice clevelandskih in tudi bližnjih podružnic so vabljeni, da se udeležijo slavnostnega konvenčnega banketa, v nedeljo, 22. maja, ob šestih zvečer v dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clairju. Vstopnice so po dva dolarja in se dobe pri Mrs. Mary Otonicar, 1110 E. 66th Street, Cleveland 3, Ohio, ter pri vseh tajnicah podružnic v Ohio. Vsi ste dobrodošli!

Branch	Delegate	Alternate (namestnice)
1 Sheboygan, Wis.	Mary Godez	Frances Melanz
2 Chicago, Ill.	Elizabeth Zefran	Mary Tomazin
	Sophie Petrovic	Anna Kosmach
3 Pueblo, Colo.	Antonia Klun	Cecilia Bradich
	Christine Bradich	Antonia Savorin
5 Indianapolis, Ind.	Antonia Bayt	Julia Zupancic
6 Barberton, Ohio	Jeanette Killoran	Jennie Ozbolt
7 Forest City, Pa.	Christine Menart	Anna Kameen
8 Steelton, Pa.	Dorothy Dermes	Anna Skender
9 Detroit, Mich.	Mary Gornik	(46, 22)
10 Cleveland, Ohio	Sylvia Jansa	Martha Batich
	Millie Novak	Mary Comlah
12 Milwaukee, Wis.	Frances Plesko	Frances Tratnik
	Tillie Patch	Frances Tratnik
13 San Francisco, Cal.	Frances Chiodo	Mary Stariha
14 Cleveland, Ohio	Frances Globokar	Mary Zele
	Amalia Legat	Rose Picely
15 Cleveland, Ohio	Helen A. Krofl	Rose Rodic
	Mary Janezic	Mary Filipovic
16 So. Chicago, Ill.	Gladys K. Buck	Pauline Druga
17 West Allis, Wis.	Josephine Schlossar	Marie A. Floryan
18 Cleveland, Ohio	Nettie Strukel	Rose Schaberl
19 Eveleth, Minn.	Antonia Nemgar	Frances Sterle
20 Joliet, Ill.	Emma Planinsek	Frances Gaspich
	Josephine Erjavec	Josephine Goron
	Josephine Sumic	Frances Bottari
21 Cleveland, Ohio	Mary Hosta	Anna Pelčič
23 Ely, Minn.	Mary Shikonya	Mary Zgonc
	Mary K. Novak	Katherine Slogar
24 La Salle, Ill.	Angela Strukel	Mary Uranich
25 Cleveland, Ohio	Pauline Stampfel	Anna Tomsic
	Dorothy Strnisa	Mary Stare
	Angela Verant	Mary Peterlin
	Frances Brancel	Jennie Arko
26 Pittsburgh, Pa.	Anna Trontel	Mary Coghe
27 No. Braddock, Pa.	Mary Secon	Ursula Pierce
28 Calumet, Mich.	Ann Heineman	Stephanie Ryan
29 Broudale, Pa.	Mary Pristavec	(74)
31 Gilbert, Minn.	Antoinette Lucich	Rose Klink
32 Euclid, Ohio	Theresa Potokar	Ann Cooke
33 Duluth, Minn.	Ann Podgorsek	Mary Shubitz
34 Soudan, Minn.	Mary Pahula	(81, 86)
38 Chisholm, Minn.	Mary Nosan	Sylvia Petrich
35 Aurora, Minn.	Frances Bradach	(45)
39 Biwabik, Minn.	Johanna Zallar	Angela Kozjan
40 Lorain, Ohio	Frances Bresak	Mary Jalovec
41 Cleveland, Ohio	Frances Jamnik	Mary Cerjak
	Anna Rebolj	(30, 92, 99)
42 Maple Heights, Ohio	Mary Yemec	Frances Schneider
43 Milwaukee, Wis.	Celia Vachetz	Theresa Bizjak
47 Cleveland, Ohio	Jennie Pugely	(66)
49 Noble, Ohio	Mary Stusek	(78)
50 Cleveland, Ohio	Mary Loushin	(83, 85)
52 Hibbing, Minn.	Josephine Oswald	(78)
53 Cleveland, Ohio	Mary Oblak	Ann Savor
54 Warren, Ohio	Mary Ponikvar	Mary Macek
55 Girard, Ohio	Theresa Lozier	A. Domen
56 Hibbing, Minn.	Frances Puhek	(79)
57 Niles, Ohio	Frances Yerman	(80, 94, 106)
59 Burgettstown, Pa.	Mary Dvorsak	(4)
63 Denver, Colo.	Mary Kovac	(48, 102)
64 Kansas City, Kans.	Lucy Oresnik	Mary Snezic
65 Virginia, Minn.	Marie Fleck	Mary Bostjancic
67 Bessemer, Pa.	Frances Samsa	Agnes Walters
71 Strabane, Pa.	Mary Kocian	(61)
73 Warrensville, Ohio	Mary Turk	Jennie Peshel
77 N. S. Pittsburgh, Pa.	Anna Knaus	(104)
84 New York City, N.Y.	Angela Voje	Frances Nemeth
88 Johnstown, Pa.	Mary Kuzma	(91)
89 Oglesby, Ill.	Celia Hobneck	
90 Presto, Pa.	Johanna Aubel	
93 Brooklyn, N.Y.	Helen Hodnik	
95 So. Chicago, Ill.	Louise Dichele	
96 Universal, Pa.	Frances O'Block	
105 Detroit, Mich.	Jennie Vidmar	

Pauline Stanley
(4)
(37, 72)

POTEK KONVENČNEGA ZBOROVANJA

Ponedeljek, 23. maj

- 9:30 Začetek zborovanja desete redne konvencije v glavni dvorani SND na St. Clairju
12:00 Kosilo za zborovalke v Slovenskem narodnem domu
1:00 Nadaljevanje zborovanja
4:30 Skupni izlet v Euclid in Collinwood
7:00 Večerja v SND na Holmes Avenue

Torek, 24. maj

- 9:30 Zborovanje konvencije v SND na St. Clairju
12:00 Kosilo v S.N. Domu
1:00 Nadaljevanje zborovanja
4:30 Izlet v muzej in newburško okolico
7:00 Večerja v SND na 80. cesti

Sreda, 25. maj

- 9:30 Zborovanje konvencije
12:00 Kosilo
1:00 Nadaljevanje in zaključek konvencije
8:00 Domača zabava

Četrtek, 26. maj

Ogled mesta Cleveland.
(Podrobnosti bodo določene na zborovanju)

Za prenočišče pišite Mrs. Josephine Trunk, 1256 E. 60th St., Cleveland 3, Ohio.

KOVAČEV ŠTUDENT

(Kratka vsebina)

Kovačev študent, Janez, študira v Ljubljani. Očetu na vasi pa se zdi, da ga sin le nekoliko prepogosto nadleguje za denar in ko poštar John prinese novo pismo, v katerem Janez toži, kako težko je življenje študenta in kako nujno potrebuje denarja, se oče odloči, da se na lico mesta preprča, kaj je na stvari. Kovač vleči meh jo mahne v Ljubljano. V Ljubljani išče kovač sina Janeza na stanovanju in pri znancih, pa nihče mu ne ve povedati, kje bi ga našel. Slednjič ga stakne v gostilni, v veseli družbi vinskih bratcev. Kovača pograbijo jeza, plane nad sina, ga pograbi in odvede domov na vas. Janezovega „študiranja“ je konec.

Tako je iz študenta Janeza postal kovač Janez. Nov posel mu je kar všeč in vesel prepeva ob nakovalu. Nenadoma pa se pred njim znajdejo njegovi vinski bratci iz Ljubljane, ki ga pridejo obiskat. Janez premaga zadrego, kovač staro jezo nad sinovimi pajdasi, in z veselo napitnico mlademu in staremu kovaču ter vsem „luštnim ljudem“ se zgodba zaključuje.

DESETA KONVENCIJA SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE
od 22. do 25. maja 1955 v Clevelandu.

KONVENČNI PROGRAM

Nedelja, 22. maj

- 8:45 Jutranji pozdrav konvenciji — Radio WERE, dial 1300.
11:30 Sv. maša v cerkvi sv. Vida — Aleksander Urankar, OFM. duhovni svetovalec SŽZ.
1:00 Kosilo — Spodnja dvorana SND na St. Clair Avenue.
Registracija in oddaja poverilnic.
Razstava ročnih del — v korist Šolninskemu skladu SŽZ., Mrs. Marie Prislant, predsednica.
Razstava portretov in kipov — Profesor France Gorše.

6:00

SLAVNOSTNI BANKET

v glavni dvorani SND na St. Clair Avenue.

Star Spangled Banner } pojo vsi navzoči
Hej, Slovenci!

Pozdrav Mrs. Pauline Stampfel,
predsednica pod. št. 25

Predstavitel odličnih gostov Mrs. Albina Novak,
glavna tajnica SŽZ.

„Pri farni cerkvi“ Narodna

„V Šmihelu jaz hiš'co imam“ Narodna
(Kvartet Glasbene Matice: Anton Šubelj, Edward Kenik, Frank Bradach in Wencel Frank.)

„Nekje v Franciji“ Ivan Zorman — harm. A. Šubelj
(Sopran: Carolyn Budan; in trio: Edward Kenik, Frank Bradach in Wencel Frank.)

„Srcu“ S. S. Vilhar

„Tam, kjer teče bistra Zila“ Koroška narodna
(Sopranistka Ann Safred)

„Marriage of Figaro“ Mozart
(Dvospev: Ann Safred — Jane Mirtic.)

Pri klavirju: Vera Slejko

Pozdravni nagovor — Governor Frank J. Lausche

Predstavitel glavnih odbornic — Mrs. Josephine Livek,
glavna predsednica SŽZ.

Spomin umrlim članicam

(Narodno nagrobnico poje kvartet Glasbene Matice.)

Narodni plesi — izvajajo otroci Slovenske šole sv. Vida,
pod vodstvom gospe Antonije Škrabec.

Venček narodnih poje sopranistka Josephine Petrovčič

KOVAČEV ŠTUDENT

Spevoigra v treh dejanjih; uglasbil V. Vodopivec

Nastopajo: Jože Dovjak, Pavle Borštnik, Mimi Veiderjeva,
dr. Milan Pavlovčič, dr. Stane Šušteršič, Janez Hauptman,
Miro Odar in drugi.

Pri klavirju: Metod Milač

Zborovanje 10. redne konvencije se prične v ponedeljek, 23. maja, in traja do srede, 25. maja 1955, v dvorani SND na St. Clair Ave.

Naslov dvorane: Slov. Nat. Home, 6415 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio.

PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV**Income and Disbursements****JULY 1, 1952 — MARCH 31, 1955****DOHODKI (INCOME):**

Asesment, razred A (Class A)	\$99,611.19	
Asesment, razred B (Class B)	36,099.50	
Mladinski (Juvenile Dept.)	8,119.85	
Družabne članice (Social and Zanja members)	367.65	
Razno (Certificates, dues-books, etc)	192.70	
Obresti (Interest on Bonds and Savings)	20,551.50	
Dobiček od kuharskih knjig (Profit on cookbooks)	1,690.30	
Darovi za stavbni sklad (Donations to Building Fund) ...	2,975.74	
Najemnina (Rent receipts on property)	3,170.00	
Povratek od banke in od Dobrodelnega sklada (Bank and Benefit Fund refunds)	312.31	

Skupni dohodki (total income)\$173,090.84

STROŠKI (DISBURSEMENTS):

Death Claims:		
Smrtnine, razred A, 354 slučaje (death claims, Class A, 354 cases)	\$34,422.90	
Smrtnine, razred B, 18 slučaje (death claims, Class B, 18 cases) ..	3,600.00	
Smrtnine, Mladinski oddelek, 4 slučaji (death claims, Juvenile dept., 4 cases)	325.00	\$38,347.90

ZARJA: Tiskanje (printing)	\$33,477.00	
Poštnina (postage)	1,573.25	
Address changes	397.68	\$35,447.93

Potni stroški in dnevnice gl. odbornic (traveling and per diem, officers)...	\$4,719.60	
Najemnine za urade (office rental) ...	1,647.00	
Varščina glavnih odbornic (bonding)	225.21	
Državnim pregledovalcem (State Examiners)	380.00	
Aktuarska posluga (Actuarial service)	798.25	
Poštnina, ekspres, brzojavi, telefon (postage, express, telephone)	2,101.30	
Pisarniške potrebščine (office supplies)	1,749.98	
Izdatki za potrebščine gl. odbornic (Supreme Officers disbursements) ..	246.93	
Pisarniška oprema v gl. uradu (office files and fixtures)	700.12	\$12,568.39

Nagrade (Awards):

Kampanjske nagrade (Campaigns) ...	\$ 990.69	
Tajnicam (secretaries)	1,596.75	
Kegljačicam (bowling)	1,081.00	
Pisateljski fond (Writers compensations)	375.00	
Klubom, krožkom in posebne nagrade (clubs, teams, special awards)	636.00	\$4,679.44

Plače izvrševalnemu odboru (Officers' salaries):

Častna predsednica in tajnica fin. odbora (Hon. President and Sec'y. fin. committee)	\$1,293.00 — davek (tax) \$357.00	\$1,650.00
Glavna predsednica (Supreme President)	\$2,317.11 — davek (tax) \$157.89	2,475.00
Tajnica (Supreme Secretary)	\$8,833.10 — davek (tax) \$1,066.90 ...	9,900.00
Urednica (Editor)	\$8,139.80 — davek (tax) 1,760.20	9,900.00
Ostali glavnim odbornicam (other supreme officers)	\$5,726.65	\$29,651.65

Kurivo, elektrika in voda (Fuel, electricity and water)	\$ 968.45	
Za zavarovalnino posestva in pisarne (Insurance on property and office) ..	317.62	
Davek na posestva (Real Estate Tax)	612.56	
Dohodninski in Social Security davek (Withholding and S. S. Tax)	425.56	
Narastle obresti (Accrued Bond Interest)	793.35	
Popravila na posestvu (Complete remodeling of Home Office)	9,121.98	
Ključki — Key-Rings (8,000)	651.55	
Naplačilo SND Cleveland (Deposit on Convention Hall rental)	25.00	\$12,916.07

Skupni stroški (Total disbursements)\$133,611.38

Skupni dohodki (Total income)\$173,090.84
 Skupni stroški (Total disbursements)\$133,611.38

Preostanek\$39,479.46

Investirano v poslopje (Invested in property)\$ 1,736.95

Skupni preostanek\$41,216.41

Bilanca 1. julija 1952\$290,442.79

Bilanca 31. marca 1955\$331,659.20

DOHODKI IN IZDATKI V SMRTNINSKIH SKLADIH

od 1. julija 1952 do 31. marca 1955

Smrtinski sklad (Mortuary Fund):

Asesment članic, razred A (Class A)	\$56,920.68
Izplačila za 354 smrtnin (354 Claims)	34,422.90

Napredek (Gain)\$22,497.78

Asesment članic, razred B (Class B)	\$27,074.63
Izplačila za 18 smrtnin (18 Claims)	3,600.00

Napredek (Gain)\$23,474.63

Asesment članic mladinskega oddelka (Juvenile Department)	\$ 8,119.85
Izplačila za 4 smrtne (4 Claims)	325.00

Napredek (Gain)\$ 7,794.85

KAKO JE NALOŽEN ZVEZIN DENAR

Investirano v hranilnih vlogah	Vložbe
Reliance Federal Savings and Loan Ass'n., Chicago, Ill., 3%	\$10,000.00
First Federal Savings and Loan Ass'n., Milwaukee, Wisc., 3½%	5,000.00
St. Paul Federal Savings and Loan Ass'n., Chicago, Ill., 3%	5,000.00
City Federal Savings and Loan Ass'n., Milwaukee, Wis., 3½%	5,000.00
Lawn Federal Savings and Loan Ass'n., Chicago, Ill., 3½%	5,000.00
Republic Savings and Loan Ass'n., Chicago, Ill., 3%	5,000.00
Farm and Home Savings and Loan Ass'n., Nevada, Mo., 3%	5,000.00
First Savings and Loan Ass'n., Forest Park, Ill., 3%	5,000.00
Standard Federal Savings and Loan Ass'n., Los Angeles, Cal., 3½%	5,000.00
Lamesa, Federal Savings and Loan Ass'n., Lamesa, Texas, 3%	5,000.00
Farmers Building and Loan Ass'n., Ravenswood, W.Va., 4%	5,000.00
First Federal Savings and Loan Ass'n., Florence, Ala., 3%	5,000.00
Decatur Building and Loan Ass'n., Decatur, Ga., 3%	5,000.00



SEDANJI GLAVNI ODBOR (slikan na konvenciji v Detroitu).

V prvi vrsti od leve na desno sedijo: Katie Triller, Anna Pachak, Mary Lenich, Marie Prisland, Josephine Livek, Albina Novak, Josephine Zeleznikar, Mary Tomsic. — V drugi vrsti stojijo: "Konvenčna kraljica" Christine Bradish, Rose Scoff, Helen Corel, Corinne Novak, Anna Yakich, Christine Stopar, Barbara Rosandich, Mary Urbas. — V tretji vrsti stojijo od leve na desno: Mary Golik, Mary Snezic, Mary Theodore, Rose Racher in Lillian Kozek.

Unity Building and Loan Ass'n., (Home Unity), Philadelphia, Pa., 3%	5,000.00	Vermont Federal Savings and Loan Ass'n., Baltimore, Md., 3½%	5,000.00
Pomona First Federal Savings and Loan, Pomona, Cal., 3½%	5,000.00	Beacon Federal Savings and Loan Ass'n., Milwaukee, Wis., 3½%	5,000.00
Great Western Savings and Loan Ass'n., Los Angeles, Cal., 3½%	5,000.00	St. Clair Savings and Loan Ass'n., Cleveland, Ohio, 2%	3,000.00
Alice Savings and Loan Ass'n., Texas, 3%	5,000.00	Gary Federal Savings and Loan Ass'n., Gary, Ind., 3½%	5,000.00
Penn. Treaty Building Ass'n., (Home Unity), Philadelphia, Pa., 3%	5,000.00	V hranilnih vlogah (Savings and Loan Banks) \$203,000.00	
Fidelity Federal Savings and Loan Ass'n., Glendale, Cal., 3½%	5,000.00	Bonds: U. S. Treasury Series F—G—J	\$103,360.00
Peoples Federal Savings and Loan Assn., Chicago, Ill., 3¼%	5,000.00	State of No. Dakota — 5%	8,000.00
Security Savings and Loan Ass'n., Milwaukee, Wis., 4%	5,000.00	Investirano v posestvu (Building investment)	14,000.00
Sheboygan Savings and Loan Ass'n., Sheboygan, Wis., 3%	5,000.00	Na čekovnem računu (Checking account)	3,299.20
St. Francis Building and Loan Ass'n., Milwaukee, Wis., 4%	10,000.00	Skupno premoženje 31. marca 1955	\$331,659.20
Clyde Savings and Loan Ass'n., Cicero, Ill., 3%	5,000.00		
Mutual Savings and Building Ass'n., Grand Junction, Colo., 3%	5,000.00	Iz podanih računov je razvidno, da smo v smrtninskih skladih napredovale, nazadovale pa v stroškovnem skladu. V ta sklad so članice prispevale dosedaj po 15 centov mesečno in z vsoto teh prispevkov je morala Zveza kriti vse stroške poslovanja in mesečnega glasila Zarja. Dokler je bilo mogoče, smo želele obdržati sedanjo višino prispevka; odslej naprej nam pa to ne bo več mogoče, kajti stroški za Zarjo znašajo mesečno po 14 centov od članice, zato nam preostane samo en cent za kritje ostalih Zvezinih izdatkov. Vsaka članica ve iz lastne izkušnje, da se današnje gospodarsko stanje razlikuje od onega leta 1943. Že takrat smo želele dodatno doklado 15 centov, kar smo pa radi nerazumevanja članic morale znižati na 10 centov, čeprav nam je bilo jasno na podlagi računov, da s to doklado ne bo mogoče dolgo vzdrževati lastnega glasila in kriti vse poslovne stroške. Sedaj je prišel čas, da se odloči: ali za napredek Zveze ali pa za ukrepe, ki bi pomenili nazadovanje v mnogih ozirih. Zavedajte se, da je naša Zveza edina slovenska ženska organizacija, ki ima podružnice v 14 državah Amerike in da je Zarja tista vez, ki nas druži in vodi Zvezo k napredku.	
Universal Savings and Loan Ass'n., Chicago, Ill., 3%	5,000.00		
Laguna Federal Savings and Loan Ass'n., Laguna Beach, Cal., 3½%	5,000.00		
United Building and Loan Ass'n., Ft. Smith, Ark., 3%	5,000.00		
Home Federal Savings and Loan Ass'n., Fayetteville, N.C., 3½%	5,000.00		
First Savings and Loan Ass'n., Millvale, Pittsburgh, Pa., 3½%	5,000.00		
Lampasas Federal Savings and Loan Ass'n., Lampasas, Tex., 3½%	5,000.00		
First Federal Savings and Loan Assn., Baltimore, Md., 4%	5,000.00		
Coast Federal Savings and Loan Ass'n., Los Angeles, Cal., 3½%	5,000.00		
Postal Employees Bldg. and Loan, St. Louis, Mo., 3½%	5,000.00		
Fraternity Federal Savings and Loan Ass'n., Baltimore, Md., 3½%	5,000.00		

Zahvaljujem se vsem odbornicam in članicam za sodelovanje, zborovalkam pa želim srečno potovanje in na svidenje v Clevelandu. **Albina Novak, glavna tajnica**

ČASTNI RED - HONOR ROLL

CLEVELAND CONVENTION — AS OF APRIL 15, 1955.

FIRST DEGREE — PRVI RED

	Adults	Juniors	Total
Mary Otonicar (25)	716	274	990
Mary C. Terlep (20)	441	334	775
Agnes Mahovlich (95)	534	35	569

SECOND DEGREE — DRUGI RED

†Frances Susel (10)	330	103	433
Mary Hrovat (15)	253	129	382
Angela Strukel (24)	247	115	362
Frances Rasket (3)	281	68	349
Mary Schimenz (12)	197	96	293
Mary Markezich (95)	163	75	238
Mary Lenich (19)	148	67	215
Anna Petrich (54)	193	15	208
Josephine Erjavec (20)	109	98	207

THIRD DEGREE — TRETJI RED

Frances Rupert (14)	134	64	198
Magdalena Widina (26)	180	1	181
Ursula Zaic (56)	158	18	176
Mary Tomazin (2)	146	23	169
Pauline Ozbolt (2)	134	29	163
Dorothy Dermes (8)	133	26	159
Albina Novak (2)	100	53	153
Helen Corel (93)	132	17	149
Theresa Skur (14)	148		148
Anna Pachak (3)	67	80	147
Karolina Kozina (56)	139		139
Mary Urbas (10)	98	40	138
Josephine Zeleznikar (2)	69	65	134
Mary Usnik (90)	134		134
Christine Bradish (3)	80	52	132
Pauline Stanley (95)	57	74	131
*Christine Menart (7)	24	107	131
Rose Jerome (19)	87	43	130
Mary Coghe (26)	96	32	128
Angela Schneller (65)	82	45	127
Rose Racher (54)	66	57	123
Helen Tomazic (47)	94	22	116
Anna Trdan (38)	108	7	115
Josephine Seelye (50)	104	6	110
Mary Sluga (10)	108		108
Barbara Rosandich (23)	77	30	107
Mary Starika (66)	106		106
Agatha Dezman (12)	86	19	105
Marie Prisland (1)	85	17	102
Mary Tomsic (71)	95	7	102

FOURTH DEGREE — ČETRTI RED

	Adults	Juniors	Total
Antonia Nemgar (19)	73	26	99
Mary Snezic (67)	61	38	99
Emma Planinsek (20)	76	21	97
†Frances Ponikvar (25)	95	1	96
†Mary Glavan (10)	93	2	95
†Frances Mulc (61)	68	27	95
Frances Bradach (35)	37	56	93
Mary Strukel (14)	47	44	91
†Theresa Cvitkovich (64)	79	11	90
Josephine Muster (20)	29	60	89
Ursula Pierce (27)	81	6	87
†Mary Lusin (41)	86	1	87
Marie Floryan (17)	51	36	87
Antoinette Lucich (31)	47	39	86
Julia Zupancic (5)	35	48	83
Christina Rupnik (1)	73	8	81
Helen Yurcich (2)	79		79
Frances Medved (14)	45	34	79
Johanna Dolinar (38)	77	2	79
†Nellie Tratter (17)	78		78
Mary Yasbec (89)	54	23	77
*Rose Kraemer (43)	23	54	77
Jennie Okolish (6)	68	8	76
Bara Kramer (13)	76		76
Mary Shepel (23)	47	29	76
Frances Bresak (40)	72	4	76
Theresa Zdesar (32)	64	10	74
Lillian Kozek (2)	46	28	74
Helen Vodnik (12)	55	18	73
Anna Kameen (7)	57	16	73
Mary Lovse (88)	31	42	73
Pauline Osolin (7)	71		71
Frances Martahous (61)	71		71
†Pauline Zupancic (15)	68		68
*Mary Tratnik (43)	33	34	67
†Mary Kocjan (28)	63		63
Frances Klucvsek (88)	63		63
Anna Sterle (71)	44	17	61
Frances Glac (3)	59		59
Angela Satkovich (97)	43	16	59
Zora Yurkus (16)	17	41	58
Helen Krall (33)	51	7	58
†Josephine Barbarich (5)	53	4	57
†Gertrude Delopst (43)	33	24	57
Margaret Kozjan (3)	52	2	54
†Jennie Juzina (17)	54		54
Mary Shikonya (23)	27	26	53
Frances Lovsin (34)	51		51
Johanna Prinz (57)	44	7	51
†Katherine Verant (35)	50		50
Josephine Richter (79)	35	15	50

* New member of the Honor Roll.

† Deceased.

(These members have, during the course of their membership, enrolled 50 or more new members. This Honor roll is published tri-ennially.)

Najlepše čestitke in pozdrave
10. redni konvenciji od

PODRUŽNICE ŠT. 7,
SLOVENSKE ŽENSKE
ZVEZE

Forest City, Pa.

Čestitke k deseti konvenciji!

Frances Plesko, predsednica
Mary Schimenz, tajnica
Tillie Patch, blagajničarka

in vse članice od

PODRUŽNICE ŠT. 12,
Milwaukee, Wisconsin

Čestitke k deseti konvenciji!

Ustanoviteljica št. 12,
FANNY GREGORCICH

600 So. 5th St.,

Milwaukee, Wisconsin

Podružnica št. 19
Eveleth, Minnesota

Msgr. L. Pirnat, duh. svetovalec
Antonija Nemgar, preds.; Jen-
nie Koritnik, podpreds.; Mary
Lenich, tajnica in blag.; Matil-
da Rebetz, zapis.; Frances Ster-
le, Frances Zakrajsek in Annie
Skriner, nadzornice.

Želimo veliko uspeha 10. red-
ni konvenciji, vse članice

Podružnice št. 24,
La Salle, Illinois

Pozdravljene delegatke in
glavne uradnice na 10. redni
konvenciji!

Članice pod št. 24,
La Salle, Illinois
ANGELA STRUKEL
MARY KROGULSKI

POZOR, ČLANICE!

To leto bo Zveza spet poklonila letno šolnino dvema študentoma, vsakemu po 200 dolarjev.

Do šolnine je upravičena vsaka deklica, ki je članica Zveze ter vsak fant, katerega mati ali stara mati je članica Zveze. Prosilci morajo z odliko dopolniti višjo šolo ter imeti namen, vpisati se v kreditiran kolegij ali univerzo.

Sestre, opozorite svoje nadarjene otroke, da se prijavijo za šolnino vsaj do 30. junija.

Za nadaljna pojasnila se obrnite na:

MARIE PRISLAND, predsednica Šolninskega odbora,
1034 Dillingham Ave.,
Sheboygan, Wisconsin

Dopisi

Št. 2, Chicago, Ill. — Pomladni cvet priklil je spet, od sončnih žarkov ves prežet, vesel pozdravlja ljubi maj, s šopkom rožic na Marijin oltar. — Mesec maj je posvečen nebeški materi Mariji; priporočamo se ji v naših težavah, posebno ta mesec pri smarničnih pobožnostih.

Drugo nedeljo v maju slavijo svoj praznik naše matere. Lepo jo počastite in pokažite, da ste ji hvaležni za njeno požrtvovalnost in trud. Tistih, ki so že v večnosti, se bomo pa spomnili z molitvijo.

Naša seja v aprilu je bila lepo obiskana. Praznovali smo rojstne dneve vseh navzočih članic in razne dobrote so prinesle sestre: Elsie Kroschel, Dolores Puhek, Engie Simec, M. Cvetkos in Loretta Gurtowski; v denarju sta darovali F. Grill in Clara Foys. Lepa hvala za vašo radodarnost.

Zadnje seje se je udeležila tudi glavna tajnica Albina Novak, ki nam zmeraj poda kakšne dobre nasvete in navodila.

Ta mesec se vrši konvencija v Clevelandu. Če katero vesel, udeležiti se je, se lahko pridruži delegatkam. Vožnja z vlakom tja in nazaj stane samo 16 dolarjev. Priglasite se v glavnem uradu, 1937 W. Cermak Rd. Ne odlašajte, čas je kratek!

Naše sožalje sestro Mrs. Emily Basic nad izgubo drage matere. Poleg nje zapušča več odraslih otrok, ki so vsi preskrbljeni. — Sožalje izrekamo tudi sestro Mrs. Anna Frank nad izgubo svoje hčere, stare komaj 31 let. Zapušča moža in 5 let starega sinčka.

Našim materam pošiljamo srčne pozdrave in Bog vas blagoslovi!

Frances Zibert, zapisničarka

Št. 3, Pueblo, Colo. — Zopet je med nami mesec maj s krasoto prelepe pomladi. Bog je res velikodušen s svojimi darovi, iz katerih bo skalila nova žetev.

V nedeljo, 8. maja, bo pomembni praznik, Materinski dan. Spomnile se bomo naših dragih mater in jih obdarile z raznimi darili. Mnogi izmed nas nimamo več prilike, veseliti se v njih prijazni družbi, ker so že od-

šle v večnost. Mojo nepozabno mater krije hladna zemlja že sedem let. V spomin umrlih mater bo gotovo poklonjenih mnogo duhovnih šopkov, zbranih iz cvetja ljubezni in hvaležnosti. Slava vsem materam, ki so odšle v večno domovino, živčim pa blagoslovljene družinske razmere. Pozdravljene posebno matere-članice Slovenske Ženske Zveze.

Ob koncu meseca, 30. maja, bo narodni praznik kinčanja grobov naših dragih. Vsa dežela se spoštljivo klanja svojim mrtvim junakom, ki so žrtvovali življenje za domovino. — Zame je pomemben 1. junij. Na ta dan se spominjam dveh obletnic smrti: Moja mama je umrla pred sedmimi leti; strica Johna Centa smo pa pokopali pred enim letom. Še vedno so mi solzne oči ob spominu na Vaju, toda tolaži me upanje, da se enkrat snidemo v kraju, kjer ne bo več ločitve ne žalovanja.

V mesecu juniju se bomo spomnili naših očetov, katerim je posvečen Očetov dan. Tudi njim izrekam tople pozdrave. Čeprav se bo marsikateri mož branil posebne pozornosti, jo vendar zasluži s svojo nesebično skrbjo za družino. Mnogo veselja vsem očetom za njihov praznik; pokojnim pa blag spomin.

Dne 21. junija bo praznovala svoj rojstni dan častna predsednica Marie Prisland. Naj bi še mnogo let doprinašala lepe spise in poučne članke. Bog jo živi! — Dne 15. maja pa obhaja svoj rojstni dan naša glavna blagajničarka Josephine Zelezniar. Naše iskrene čestitke!

Meseca julija se podajo na izlet v staro domovino: Mary Dolgan in soprog, v kraj Knežak. Med časom njunega potovanja bo gospodinjila prijazna hčerka Jean, ki vodi čistilnico oblek (Dolgan Cleaners). — Ne pozabite: Svoji k svojim! — Naša podpredsednica Antonija Savorin in soprog odpotujeta v Koritnico; Jennie Znidaršič v Sežano; Steve Šajn v Ilirsko Bistrico; Mary Bradach, v Koritnico; George Ocverk in soproga potujeta na zeleno Štajersko, v Celje, in v pomoč jima bo novi Oldsmobile. Ocverkovi in Mrs. Bradach so iz Walzenburga, Colorado. To bo veselje za sorodnike in prijatelje ob snidenju po dolgih letih. Želim vam veselo poto-

vanje in srečen povratek. Sporočite vsem našim sorodnikom in prijateljem tople pozdrave.

Mrs. Agnes Rojc je prestala ponovno operacijo na nogah in zdravlje se ji počasi vrača; Frances Gregorich se zdravi doma po resni bolezni; Mary Fabjan je srečno prestala prsno operacijo; Katie Klune, Jr., se zdravi doma po povratku iz bolnice. Anna Slobodnik je ponovno v bolnici v resno bolnem stanju. Vsem želimo ljubelega zdravlja.

Upajmo, da bo konvenčna zbornica našla nova pota in določila smernice za še večji razmah naše dične in spoštovane SZZ. Bog blagoslovi zborovanje naše desete konvencije.

Anna Pachak, predsednica

Št. 5, Indianapolis, Ind. — Pozdravljamo vse glavne odbornice in delegatke na konvenciji v Clevelandu. Želimo, da bi bili sklepi te konvencije uspešni za Zvezo. Našo podružnico bo zastopala blagajničarka Mrs. Antonia Bayt, za katero vemo, da bo častno izvršila svojo nalogo.

Članice prosim, da se udeležijo prihodnje seje, na kateri bo podano poročilo o poteku konvencije.

Najlepše vas pozdravljam, Julka

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Prihodnja seja se bo vršila 1. junija pri Louise Seruga, 815 So. 5th Street. Ta seja bo zadnja pred počitnicami in slišale boste poročilo delegatke, ki sta se udeležili konvencije.

Na bolniški listi se nahajajo: Mary Sterle, Amalia Sagadin, Gertrude Pinter, Mary Janzovnik, Fanny Zainer, Anna Prek, Mary Rop, Agatha Dezman in Anna Brulc. Obiščite jih in jim lajšajte dolge ure bolezni.

Hvala vsem članicam za krasno darilo, ki sem ga dobila za svoj rojstni dan, na seji meseca aprila.

Prosim članice, ki dolgujejo assessment, da istega čimprej poravnajo.

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in članicam Zveze, posebno pri št. 12.

Mary Schimenz, tajnica

Št. 14, Cleveland, Ohio. — Na seji dne 5. aprila, so bile navzoče vse odbornice. Tajnica Dorothy Zele je prečitala knjigo o mesečnih računih; za njo je prebrala tudi blagajničarka svojo. Obe knjigi ste v najlepšem redu, kar so vse članice vzele z zadovoljstvom na znanje. Nadalje je tajnica prebrala pismo, v katerem se družina Riter zahvaljuje za molitve in udeležbo pri pogrebu njih umrle matere, ki je bila naša požrtvovalna članica. Skoraj je ni mesečne seje, da se ne bi katera članica poslovila s tega sveta. Drage sestre! Prizadevajmo se živeti v medsebojni ljubezni, kajti za marsikatero izmed nas ni več daleč odločeni čas. Ni še dolgo tega, ko je bila Mrs. Roter vesela in zabavna med nami — danes je ni več... Naj v miru počiva!

Predsednica je poročala o konvenčnih zadevah. Glede našega glasila Zarja smo sklenile, da želimo preje-

mati mesečnik v isti obliki in da prispevamo v ta namen mesečno pet centov več, ko pride ta določba v veljavo. Našo podružnico bosta zastopali na konvenciji Frances Globokar in Amalia Legat.

Tajnica Dorothy Zele je pridobila podružnici tri nove članice. Sprejete bodo na prihodnji seji. Več članic se nahaja bolnih; tudi naš duhovni vodja Rev. A. Bombach se nahaja v bolnici težko bolan. Molimo, da čimprej okrevata, kakor tudi vse naše bolne sestre.

Na zadnji seji so bili dvignjeni listki (sheet club) in srečni sta bili: Anna Tekavec, iz Goller Ave., in Stana Grill, iz 168. ceste in Waterloo.

Sejo smo zaključile z molitvijo za vse naše umrle članice in za zdravje vseh bolnih. Želeli je, da bi prišle sestre v velikem številu na prihodnjo sejo, posebno sedaj v poletnem času.

Pozdrav vsem članicam,

Antonia Sustar, zapisničarka

Št. 17, West Allis, Wis. — Za delegatko desete redne konvencije je bila izvoljena predsednica sestra Josephine Schlossar, za namestnico pa tajnica Marie Floryan.

Kot ponavadi, bomo tudi letos na Materinski dan, v nedeljo, 8. maja, prejele sv. obhajilo pri sv. maši ob 7:30 v cerkvi Marije Pomagaj. Slovenska sv. maša se bo brala za žive in mrtve članice podružnice. Sklenile smo, da se preloži naša letna kartna zabava (Pillowcase Card Party) na jesen. Zabava se bo vršila v nedeljo, 9. oktobra, v naši šolski dvorani. Prosim članice, da prispevajo kakšen par ročno izdelanih prevlek za blazine za to prireditev. Dohodki so namenjeni naši ročni blagajni.

Pojasnili glede asesment: Članice, ki so dosegle starost 75 let, prenehajo plačevati v smrtninski sklad, kar znaša 20 centov na mesec. Ko pa članica doseže starost 80 let, preneha plačevati kakršenkoli asesment.

Priporočam članicam nakup naše kuharske knjige „Woman's Glory—The Kitchen“, ki je koristno in lepo darilo za neveste, za rojstne dneve in druge prilike. Naprodaj jih ima naša tajnica.

Članice, ki se nameravajo udeležiti Zvezinega dneva v Lemontu, 17. julija 1955, naj to sporoče tajnici po telefonu SP 4-2061 po 7. uri zvečer. Prijava je potrebna radi določenega števila sedežev na busu.

V imenu naše podružnice kot tudi v svojem, izrekam globoko sožalje naši tajnici Marie Floryan k smrti njenega očeta, ki je preminul 20. februarja 1955, komaj osem mesecev po smrti njene drage matere. Ta dvojna izguba je žalost še povečala. — Njen pokojni oče Mr. John Besal je imel veliko prijateljev v Milwaukee in West Allis-u, katere je večkrat obiskal iz Sheboygna, kjer je živel.

Vsem bolnim želimo hitrega okrevanja. — Najlepše pozdrave,

Frances Piwoni, blagajničarka

Congratulations!

Compliments of

Slovenian Nat. Home Indianapolis

Indiana

SWAMPY'S TAVERN

774 Ketcham St.,

Indianapolis, Indiana

Cyril J. Bayt, Prop.

URBANCIC HARDWARE INC.

2807 W. 10th St.,

Indianapolis, Indiana

ME 6-2000

Paints, Electrical and
Plumbing Supplies

JOSEPH F. STEVENS

“Chapel of the Flowers”

FUNERAL HOME

3136 W. 16th St.,

ME 6-0125

Indianapolis, Indiana

Best Wishes from

FON GROCERY

740 N. Warman Ave.,

Indianapolis, Indiana

HENRY FON, Prop.

Št. 18, Cleveland, Ohio. „Že slavčki žvrgolijo“ — brezdomno odmeva pesmi glas v cvetočem majniku marsikje in radostna so srca ob enakih mislih. Naj bi ta „Marijin“ mesec bil res najlepši z leta v dan vsem zemljanom!

V tej naši tolikanj opevani Floridi troši narava svoj blagoslov pestrobujnega cvetja že od zadnje polovice februarja meseca in turistom je priporočljivo, ogledati si kras raznovrstnih nasadov prelepih „azaelij“ v omenjenem mesecu. V mestu Palatka je znan, sloveč in vabljiv kraj: The Ravine Gardens, kjer se človeško oko pač ne more dovolj načuditi stvarstvu Božje roke ob pogledu na milijonsko cvetje tamošnjih nasadov. Ko čitam novice iz severnih krajev, je res težko verjeti elementom narave, darujoč tam snežni vihar, medtem ko se tu že bohotno razvijajo vrtnice vseh vrst. Misli pa obenem bliskovito vračajo spomin tudi na lansko poletje v juniju, ko je vročina brezmejno delila blagost južnega kraja. Minulo je te dni eno leto našega tukajšnjega bivanja in kljub vsej lepoti narave itd., mi je pri srcu še bolj — moj nepozabni Cleveland, metropola slovenskega življa.

Omenjam našo bližajočo se konvencijo Slovenske Ženske Zveze in še bolj živo mi je in bo delovanje in potek iste v mislih ob takratnem času. Cenjene delegatke iz vseh krajevnih podružnic, sprejmite vnaprej moje vdanostne pozdrave z željo, storiti vse najboljšo v prid te naše organizacije! Vodstvo je dosedaj v zmožnih uradnicah in kjer ni volje priznanja za iste, naj se tudi ne podcenjuje ves njih dosedanj trud. Pametna razsodnost seže najučinkovitejše v srca...

Prisrčne pozdrave vsem članicam, predvsem pri pod. št. 18,

Josephine Praust

NA MATERINSKI DAN se bomo spomnile naših mater, živih ali umrlih, in tudi naših pokojnih članic, ki so bile pred nekaj časom še vesele med nami, pa jih danes ni več na tem svetu. — Naj bodo sledeče vrstice poklonjene v spomin moji pokojni materi:

Kot izgubljena tavam zdaj v življenju, kar Tebe mati ni doma, ni sonca več; kako pogrešam mati Te v trpljenju, kako v nočeh Te kličem hrepeneč.

O, drag mi dom zdaj Tvoja je gomila, kjer slednji dan so misli in srce; premnoga solza je že orosila ta kupec blagoslovljene zemlje.

O, da odpro se groba temna vrata, zaman srce te čakaš in želiš; vem, da se ne zbudiš več mama zlata, a v duši moji večno mi živiš.

Žaluojača hči Mary Lenich in brat John.

Chisholm, Minn.



RODBINA NEMGAR

V družini Nemgar, Eveleth, Minnesota so že štirje rodovi. Na sliki vidimo prastaro mater Mrs. Antonijo Nemgar, predsednico pod. št. 19, in njeno hčer Mrs. Joseph Ellersich, pravnukinjo Julie Marie Smith in vnukinjo Mrs. Robert Smith. Iskrene čestitke!

Št. 19, Eveleth, Minn. — Pričakali smo prelepo pomlad, katere smo vsi veselili. Za Materinski dan ne bomo imele večje prireditve, ampak le nekoliko zabave po seji. Vabim vse članice, da pridete na sejo 11. maja, ki bo zadnja pred konvencijo.

Bolnih je več naših članic. V bolnici so se nahajale sestre: Bezlay, Agnes Novar, Antonia Chos; doma se zdravite sestre Shuttey in Brank. Sestra Stakovich si je zlomila roko in se zdravi doma. Tudi naš duhovni svetovalec Rev. F. Pirnat je bolan. Vsem želim ljubelega zdravlja.

Odbornicam in članicam, ki obhajajo v mesecu maju svoj rojstni dan, pošiljam tem potom moje iskrene čestitke.

Najlepše pozdrave vsem sestram in na svidenje na seji, 11. maja.

Mary Lenich, tajnica

ZLATA POROKA

MR. in MRS. MARTIN SHUKLE

Mr. in Mrs. Martin Shukle, st., Eveleth, Minnesota, sta obhajala svojo zlato poroko v soboto, 22. januarja 1955. Poročne obljube sta obnovila pri slovesni sv. maši, katero je daroval Rev. Mirko Godina ob osmih zjutraj v cerkvi sv. Družine. Sodeloval je cerkveni pevski zbor pod vodstvom Mr. William Kuntare; Mrs. Agnes Coz pa je bila solistka. Slavljenca sta bila v spremstvu najstarejšega sina Martina, ml., in edine hčere Mrs. Mary Garbais iz Chicago. Tovariša sta bila sinova Edward in William. — Po sv. maši je bilo pripravljeno slavnostno kosilo, nakar se je vršil sprejem gostov na domu slavlencev. — Mr. in Mrs. Martin Shukle je pred 50 leti (21. januarja 1905) poročil Rev. F. Bilban v cerkvi sv. Družine.

Mr. Martin Shukle je bil mnogo let glavni odbornik KSKJ. — Mrs. Shukle je požitvalna članica pod.

št. 19 in navdušena pevka. S svojo sestro Cecelijo Kaphs večkrat poskrbite za prav prijetno zabavo posejeh. — V družini so štirje sinovi: Martin, ml., John, William in Edward ter hči Mrs. Garbais, kakor tudi sedem vnukov. Slavljenca iskreno čestitamo ter želimo, da bi dočakala še mnogo let! (Slika na str. 151)

Št. 20, Joliet, Ill. — V bolnici so se nahajale sestre: Helen Rozich, Josephine Muster, Anna Ferlin in Mr. Anton Planinšek, soproj naše predsednice; doma se pa zdravijo: Agnes Horvat, 919 N. Broadway Street; Barbara Kobe, 1252 Elizabeth Street, in Anna Schnell, 107 Stillwell Ave. Vsem želimo hitrega okrevanja.

V Springfield, Ill., se je preselila sestra Mitzi Morris, ker je tam zaposlen njen mož. Želimo ji prijetno bivanje v novem kraju in da nas večkrat obišče, kajti vse jo bomo pogrešale.

Vse članice so vabljene na prihodnjo sejo, 15. maja. Takrat bo mogoče sporočiti delegatkam še zadnje želje in predloge za predložitev na konvenciji. Predvajane bodo tudi filmske slike in praznovale bomo Materinski dan. — Ako se katera želi pridružiti našemu potovanju v Cleveland, naj to sporoči našim odbornicam.

Pozdrav vsem skupaj,

Josephine Erjavec

(Celotna poročila kegljaških aktivnosti bodo objavljena v prihodnji številki Zarje. — Op. ured.)

Št. 21, Cleveland, Ohio. — Priprave za konvencijo so v polnem teku in vstopnice za banket gredo dobro izpod rok. Odbor vas vabi, da se je udeležite v velikem številu.

Pri Nosanovi družini so obhajali vesel dogodek. Teta štoklja je prinesla krepkega sinčka in brata se-

strici. Mlada mati je hčerka naše blagajničarke in dolgoletna članica Mrs. Josephine Weiss. Sestra Nosen je s tem dogodkom postala za enkrat več stara mati, in isto tudi Mrs. Weiss. — Stara mama je postala tudi sestra Ana Sustaršič, ker so pri družini sina Jakoba dobili zalo hčerko. Vsem mamicam, starim mamicam in malčkom želimo ljubelega zdravja.

V društveno blagajno sta darovali: Mrs. Sustaršič \$2.00; Mrs. Eckerfield, \$1.00. Oddani so bili tudi lepi robčki v vrednosti enega dolarja; dobili sta jih sestra tajnica in sestra Stražisar.

V odrasli oddelki podružnice je pristopila Viktorija Vertačnik; v mladinski oddelki pa Anthony in Jennie Kavc. Želeli je, da bi jih bilo še več.

Nevarno je zbolela sestra A. Lah. Bolna je tudi sestra Frances Flis, ki se zdravi doma. Lepo se zahvaljuje vse sestram za obiske, voščilne kartice in cvetlice.

Nahajamo se v cvetočem mesecu maju, zato ne pozabimo na lepo priloženost majniške pobožnosti.

Želim konvenciji mnogo uspeha

Frances Kavc, poročevalka

Št. 24, La Salle, Ill. — Zvezina kegljaška tekma, na kateri je bila naša podružnica številno zastopana, je za nami. Naša dekleta in žene so se potrudile in mislim, tudi dosegle nekaj nagrad. Tekmo je posetilo tudi precej ljubiteljev tega športa, ki pa niso tekmovali.

Čestitke naši članici Josephine Horzen in soprogu Antonu, ki sta praznovala 40-letnico poroke. Na njunem domu so se na ta dan zbrali otroci, sorodniki in prijatelji, da skupno obhajajo ta lepi družinski praznik. Želimo jima še mnogo let.

Teta štoklja je povasovala pri družinah naših članic: Mr. in Mrs. Jimmy Nagel in jima podarila sinčka, dekliško ime matere je bilo Dorothy Okleson; pri Mr. in Mrs. Dominik Arbis so dobili hčerko, dekliško ime matere je Mary Okleson; pri Mr. in Mrs. Robert Noblak, materino ime Bernadette Swobodzinski, pa je pustila sinčka-prvorojenčka. Vsem družinam želimo ljubelega zdravja ter jim izrekamo iskrene čestitke!

Dne 11. marca nas je presunila žalostna novica: Izgubile smo članico Ano Potočnik, ki je umrla v bolnici po dolgi, mučni bolezni. Zapušča štiri sinove in tri hčere. — Članica Mary Pražen je izgubila svojega ljubelega moža Johna, ki je na hitro preminul. — Mrs. Josephine Horzen je izgubila brata Jožeta Kukman, ki je umrl v Kaliforniji. — Mrs. Antonija Gregorič žaluje nad izgubo svoje hčere. Vsem žalujočim sorodnikom naše globoko sožalje. Pokojnim naj sveti večna luč.

Opominjam članice, ki so zaostale z asessmentom, da dolg čimprej poravnajo. Pozdrave vsem članicam SZZ!

Angela Strukel, tajnica

Št. 25, Cleveland, Ohio. — Konvencija je pred nami in v tej Zarji je objavljen obširni program slovesnosti in

zborovanja, zato ga ne bom ponavljala. Opozoriti vas hočem le na naslednje točke: V nedeljo, 22. maja, bo od 8:30 do 9:00 jutraj oddajal jutranji pozdrav konvenciji potom radijske postaje WERE, dial 1300; ob 11:30 bo slovesna sv. maša za žive in umrle članice; ob 6:00 pa slavnostni banket v glavni dvorani SND na St. Clairju, ki bo umetniško okrašena — opremo odra bo mojstersko izvršil prof. France Gorše. Za izvrstno postrežbo bodo poskrbele naše najboljše kuharice v naselbini, servirale pa bodo naše mlade članice. Na odru bodo nastopili pevci Glasbene Matice, otroci Slovenske šole in šentvidski igralci z opereto „Kovačev študent“. Banket bo počastil s svojim obiskom naš governor Frank J. Lausche; povabljeni so tudi drugi odlični gostje. — V dvorani boste ob času konvencije dve razstavi: 1. ročna dela naših članic; 2. kipi in portreti iz ateljeja umetnika Franceta Goršeta. Vstopnice za banket so po dva dolarja in se dobe pri meni in pri tajnicah clevelandskih podružnic.

Zborovanje konvencije se bo pričelo 23. in bo trajalo do 25. maja. Vsem članicam je vstop prost.

Mary Otonicar, tajnica

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Zahvalimo se Pogu in Mariji, da smo zopet včakali lepe dneve meseca majnika. Posebno me, matere, imamo mnogo pršenja za varstvo naših družin.

V tem mesecu praznujemo tudi Materinski dan (na drugo nedeljo v maju) in vsak dober otrok se spomni svoje mame ter jo na ta dan razveseli s primernim darilom.

Seje v mesecu marcu se je udeležilo veliko število članic. Predsednica je vpisala pet novih, in te so: Mrs. Mary Benec, Rita Benec, Mrs. Frances Jovanović, Anna M. Zalec, Elizabeth Zalec.

Na zadnji seji so nas tudi pogostile slavljenke rojstnih dnevo: Mrs. Frances Valenčič, Mrs. Barbara Bush, Mrs. Victoria Vuchank, Mrs. Agnes Klobuchar, Mrs. Anna Ferlan in Mrs. Mary Jaketich. Vse dobrote so bile doma narejene, zato ni čudno, če ne moremo izgubiti nič na teži. Pristrčna hvala in Bog vas živi! — Sestram, ki praznujejo rojstne dneve v mesecu maju, izrekam čestitke in želje, da bi dočakale še mnogo let.

Pri družini Feffer v Kaliforniji se je oglasila teta štoklja in jim pustila v spomin zalega sinčka. Mrs. Mary Hudak je s tem zopet postala stara mama. Čestitamo!

Prihodnja seja se bo vršila 17. maja v navadnih prostorih in bo važna, ker bo zadnja pred konvencijo. Udeležite se je v velikem številu.

Najlepše pozdravljam vse matere in članice,

Mary Coghe, tajnica

Št. 27, No. Braddock, Pa. — Seja v mesecu aprilu je bila zelo dobro obiskana in na sporedu je bila igra za dobitke. Naša sestra Angela Hudale je imela številko 2396 ter je dobila

lepo radio-uro, katere je bila zelo vesela. Zahvalim se vsem članicam, ki so pomagale pri razpečevanju listkov ter znatno pomogle ročni blagajni.

Nekaj članic se nahaja bolnih: Mrs. G. J. Baraga se nahaja v bolnici; Mrs. R. Lakly in Mrs. K. Barcik sta bili operirani ter se zdravite doma. Bolna je tudi Mrs. Ursula Pierce, vendar že počasi okreva. Vsem želimo hitrega zdravja.

Za delegatko na deseti konvenciji smo izvolile sestro Mrs. Mary Secon; namestnica je Mrs. Ursula Pierce.

Opominjati moram članice, ki so zaostale s plačevanjem asessmenta, da istega čimprej poravnajo, posebno še tiste, ki dolgujejo za lansko leto. Kakor veste, založi podružnica za Vas samo za en mesec. Zato poravnajte svoj dolg kakor hitro mogoče.

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in članicam, Mary Stefancic, tajnica

Št. 28, Calumet, Mich. — Ljubi maj, krasni maj, konec zime je sedaj! — Ta lepa pesem tukaj na našem mrzlem severu ni vedno resnična. Včasih sneg tudi v tem mesecu „pognoji“ našo solato po vrtovih. Kljub temu sonce poživi naravo in ljudi ter nas spomni na majniške pobožnosti. Naj bi prelepi mesec maj prinesel blagoslov tudi naši deseti konvenciji.

Članice, plačujte redno svoj asessment ter prihajajte na mesečne seje, kajti čim več nas bo, tem živahnejše in zabavnejše bodo naše seje. Živela naša Zveza še mnogo let!

Mary Stefanich, poročevalka

Št. 29, Brundale, Pa. — Narava je vsa v cvetju in zopet se nahajamo v prelepi pomladi. Kmalu si bomo podale roke in pozdravile v Clevelandu na konvenciji. Letos je mene zadela ta čast, da bom zastopala podružnico. Skušala bom čim bolj vestno izvršiti svojo nalogo kot delegatka. Upam, da vse članice razumejo položaj Zarje in mi ne bodo zamerile, če konvencija sklene o dokladi.

Sporočam, da se je naša članica Mrs. Frances Jereb s soprogom preselila k svoji hčeri v Florido.

Članica Frances Hrovatin je postala zopet stara mama ter ji v tej časti iskreno čestitam.

Vas vse skupaj lepo pozdravljam in na svidenje v Clevelandu,

Mary Pristavec, predsednica

Št. 32, Euclid, Ohio. — Pomladanski dan je privabil lepo število članic na zadnjo sejo, na kateri smo razpravljale o naši prihodnji konvenciji, ki naj bi bila uspešna za našo Zvezo.

Po seji v mesecu maju bomo imele nekoliko razvedrila; praznovala bomo Materinski dan in rojstne dneve naših članic. Vabljeni ste, da se te seje udeležite v velikem številu.

Štoklja je precej zaposlena. Pri Margaret Turk je pustila zalo deklico, že drugo v družini. S tem je postala naša predsednica Theresa Potokar štirinajstič stara mama. — Josephine Femec je četrtilič postala stara mama,



ŠTIRJE RODOVI V DRUŽINI ŠPEHAR

Mary Špehar, roj. Bahor leta 1879, je doma iz vasi Grič pri Črnomlju. Po prihodu v Ameriko se je naselila v Calumetu, Mich., kjer se je leta 1901 poročila z Mihaelom Špehar. V zakonu se jima je rodilo devet otrok, od katerih je osem še živečih: Mihael, John, Joseph, Rudolph, Louis, Raymond, William in Anna Podgoršek. Družina je živela v Calumetu, Mich., 12 let, nakar so se preselili v Duluth, Minnesota, kjer še sedaj živijo, razen očeta Mihaela, ki je umrl leta 1948.

Dne 23. decembra 1954 smo praznovali 75-letnico rojstva naše mame na

mojem domu v Duluthu. Vsi otroci in družina so bili navzoči, razen dveh sinov, Johna iz Kenoshe, in Rudolpha iz North Highland, California. Naša mama je še precej dobrega zdravja in stara mama 25 vnukom, prastara mama pa 10 pravnukom. Bog nam jo ohrani še mnogo let!

Anna Podgoršek

Pridružujemo se k čestitkam Špeharjevi mami ter ji želimo še mnogo obletnic. — Hčerka Ana Podgoršek je agilna predsednica podružnice št. 33, Duluth, Minn., in delegatka za konvencijo.

SREBRNI JUBILEJ

Št. 43, Milwaukee, Wis. — V nedeljo, 5. junija, bomo praznovali 25-letnico obstoja naše podružnice. Proslavo bomo začele s sv. mašo ob enajstih dopoldne v cerkvi sv. Janeza. Zbiranje članic se bo pričelo 15 minut poprej pred cerkvijo. Vljudo ste vabljeni vse od blizu in daleč, posebno še od podružnic št. 17, West Allis; št. 12, Milwaukee, iz Sheboygna in Chicaga.

Slavnostni program se bo pričel ob dveh popoldne v cerkveni dvorani. V prvi točki bodo nastopili naši najmlajši člani mladinskega oddelka in nam pokazali, kaj vse zmorejo. Točke se bodo izvajale v slovenskem in angleškem jeziku, torej bo za vsakega nekaj. Vsa čast in priznanje odbornicam, ki pripravljajo ta nastop.

Ob petih zvečer se bo začel banket v spodnji cerkveni dvorani. Preskrbljeno bo kar najbolje za jedačo in pijačo; mize bodo pa lepo okrašene. Serviranje bo po „Help yourself“ sistemu in ne bo manjkalo potic, krofov, flancatov, štrudlja in drugih dobrot. Od osmih naprej bo prilika za ples. Igral bo Ed Gallunus orkester. Vstopnice so po \$2.50 za osebo. Priďte, da skupaj proslavimo srebrni jubilej naše podružnice št. 43.

Pozdravljam gl. odbornice in članice, posebno pri pod. št. 43!

Josephine Kolar

Pozdravljena konvencija
SZZ!

ANTON IN JENNIE PRIMC

GROCERY

Phone HE 1-0160

985 Addison Rd.

Cleveland 3, Ohio

Čestitke SZZ. k uspehu in
napredku!

MATT F. INTIHAR

Real Estate — Insurance

Fire, Extended Coverage, Windstorm, Auto, Bodily Injury, Property Damage, Theft, Public Liability, Business Interruption, Bonds and Hospitalization

630 E. 222 St., Euclid, Ohio

RE 1-6888

KUNCHIK CAFE

15610 Waterloo Road

Cleveland, Ohio IV 1-9621

HRIBAR'S TAVERN

16701 Waterloo Road

Cleveland, Ohio IV 1-9506

FRANK TREMPUS

BEER DISTRIBUTORS

42-48th Street MU 2-2327

Pittsburgh, Pa.

ARCH'S MEAT MARKET

HOME DRESSED MEATS

5236 Butler Street

Pittsburgh, Pa.

ST 1-5937

Compliments to the
S.W.U. Convention!

Mrs. Agnes Klobuchar

Pittsburgh, Pa.

Best Wishes to all Officers
and Delegates!

Mrs. Anna Trontel

President, Branch no. 26,
Pittsburgh, Pa.

Best Wishes
to the Convention and
Congratulations
from the Ladies of the
Golden Gate City

BRANCH NO. 13, San Francisco, Cal.

With Wishes for
a successful Convention

ROSE SCOFF

Supreme Sixth Vice-
President

San Francisco, California

Joe and Frances Chiodo

V & M GROCERIA

497 Vermont St.

Cor. Mariposa St.

San Francisco, California

Market 1-6910

IVAN'S FLOWERS

"Flowers for all occasions"

1718A Polk Street

San Francisco, California

ORdway 3-7561

Ivan Cepernich

Rathskeller available for
parties, banquets, meetings
and weddings

KRIZMAN'S CAFE

Choice Foods and Liquors

390 East 156th St.,

IV 1-9556

Cleveland 10, Ohio

Št. 47, Cleveland (Garfield Hgts.)
Ohio. — Dobrodošli novi članici, Ann
Christofek in Linda Marie Korman.
(Slednja je članica mladinskega od-
delka.)

Pri sestri Mary Sika se veselijo
hčerke, ki bo delala družbo svojim
trem bratcem in bolni stari mami Ma-
ry Zagar iz Meech Avenue.

Sestra Mary Kenik si je morala po-
iskati zdravniško pomoč; sedaj je že
na poti okrevanja. Tudi sestra Jo-
sephine Ludvig prebije največ časa v
postelji. Bolni sta še sestri Marinčič
in Vidmar. Vsem želimo hitrega okre-
vanja.

Jennie Pugely, tajnica

Št. 54, Warren, Ohio. — S pomladjo
se tudi človek prerodi ter pozabi na
križe in težave. V nas vzkali nov po-
gum in veselje do življenja in dela.

Ta mesec in leto bosta zelo po-
membna za našo Zvezo. Po treh letih
se bomo zopet zbrali na deseti redni
konvenciji v Clevelandu. Upam in že-
lim, da bi se vršila v sestrskem duhu
in bi imele pred očmi le eno: dobro-
bit članic in Zveze. Delekatke, storite
svojo dolžnost, da bo naša Zveza slu-
žila še poznim rodovom. Vse za edi-
nost, vero in novo domovino, ki nam
daje prosto voljo v govoru in pisanju.

Naše čestitke vsem podružnicam, ki
bodo letos praznovala srebrni jubilej.
Posebno še sestram pod št. 40 v Lo-
rainu in pod št. 41 v Clevelandu.

Nabralo se je precej novic. — Se-
stra Louise Brnett (Zaggar) je dobila
sinčka. S tem dogodkom sta postala
John in Tillie Zaggar prvič stari oče
in stara mati. Kajpak, tega jima
nihče ne prisodi. Naše čestitke!

Bolezen tudi ni prizanašala in več
članic se je nahajalo v bolnici med
preteklo zimo: M. Rek je prestala
očesno operacijo; V. Stavara je sreč-
no prestala dve operaciji; A. Spellic
in Frances Bonazich, iz daljne Ari-
zone, sta morali iskati zdravniško po-
moč v bolnici. Tudi sestra B. Gliha se
ne počuti najbolje. Vsem želimo lju-
bega zdravlja.

Na tem mestu prosim, da mi sporo-
čite, če vam je znan slučaj bolne čla-
nice, ki se zdravi v bolnici. Upravi-
čena je do cvetic, katere ji pošlje
podružnica. Dostikrat izvem prepo-
zno, zato ni moja krivda, če katera
izmed bolnih ne dobi cvetic.

Meseca aprila se je poročila naša
nova članica Donna Spellic, hčerka
M. Spellic. Meseca maja bo pa Mr.
Edward Smuke, sin sestre Caroline
Smuke, popeljal svojo nevesto pred
oltar. Želimo jim obilo blagoslova v
novem stanu.

Podružnica je v teku zadnje kam-
panje napredovala za več članic v
obeh oddelkih. Dve izmed teh sta
pred kratkim pristopili v katoliško
vero, to ste: Margaret Lunder in
Jean Ponikvar. Jean je postala ma-
mica krepkemu sinčku. Mr. Frank in
Mary Ponikvar sta s tem dogodkom
postala prvič stari oče in stara mati.
Vsem skupaj naše iskrene čestitke!

Mrs. Mary Ponikvar bo kot dele-
gatka zastopala našo podružnico na
konvenciji.

Zelo primerno darilo za hčerko,
snašo ali prijateljico je naša kuhar-
ska knjiga „Woman's Glory — The
Kitchen“, katero lahko dobite pri
meni. Prepričana sem, da bo vsaka te
lepe knjige zelo vesela. Prodane smo
jih že precej v razne kraje, tudi v
države: New York, Pennsylvania in
Washington, D.C. To je res dobra
ideja, ki je prinesla gmotni uspeh na-
šemu Stroškovnemu skladu.

Naše seje so bile kljub hudi zimi
dobro obiskane. Vsem, ki so nas po-
gostile in darovale dobitke, se iskren-
no zahvaljujem. Slavljenkam rojstnih
dnevov naše iskrene čestitke! — Na
zadnji seji so članice odobrile dar za
St. James cerkev in pet dolarjev za
Šolninski sklad.

Na majski seji bomo pripravile
„Cover-dish“-večerjo, zato vas prosim,
da se je sigurno udeležite. Večerja
bo 18. maja ob pol šestih zvečer.
Nato bo podan kratek program v po-
čast materam. Vabljeni ste vse ma-
tere in hčerke.

Dne 17. septembra bomo praznovali
23-letnico obstoja naše podružnice.
Ker imamo samo eno prireditev v
letu, smo sklenile, da je dolžnost vsa-
ke članice, kupiti vstopnico za to pro-
slavo. Sestra tajnica vam jih bo po-
slala, ve pa storite svoje dolžnost in
pošljite denar. Igral bo John Buchko
in njegov orkester.

S sestrskimi pozdravi vsem, dele-
gatkam pa ključem: Dobrodošle v naši
državi Ohio. Rose Racher, preds.

Št. 64, Kansas City, Kansas. — Na
januarski seji je bila lepa udeležba,
februarja nas je bilo nekaj manj, v
marchu pa zopet mnogo. Članice se
zanimajo za napredek podružnice in
na sejah smo marsikaj razmotrivali
— tudi, kako se naj pomaga naši bla-
gajni. Tiskati smo dale listke za do-
bitke: posteljno pregrinjalo (Quilt
applique tulip pattern), katerega nam
je sestra Mary Anžicek poceni pro-
dala. Dobitek je dobila sestra Julia
Černic; prinesel nam je \$225.

Po seji smo imele nekoliko zabave
v počast sestram: Mary Horzen, Ju-
lia Golkoski in Frances Petelin, ki so
pred kratkim praznovali svoj rojstni
dan. Zapele smo jim: Happy birth-
day!

Pred kratkim sta se poročila Marga-
ret Hotujec in Claude Supplee. Ne-
vesta je hčerka naše članice Mrs.
John Hotujec. Bilo srečno!

Najbolj imeniten dan v mesecu ma-
ju je Materinski dan. Vsaka mamica
ga želi preživeti v zdravju in zado-
voljstvu. Na ta dan (8. maja) se bomo
udeležile skupnega sv. obhajila ob
osmih v cerkvi sv. Družine, nakar
nam bodo možje in fantje pripravili
zajtrk. Že vnaprej najlepša hvala.

K podružnici je pristopila Mrs.
Clara Svab. Ključemo ji: dobrodošla!

Mary Juratovic, poročevalka

Št. 89, Oglesby, Ill. — Seja v mesecu februarju je bila dobro obiskana. Ker je bil ravno Valentinov dan, so nam sestre: Mary Svasick, Mary West in Evelyn Grunwald po seji servirale srčke in dobro kavo. Vsem prav lepa hvala!

Na seji v mesecu januarju smo sklenile, da bomo nekaj ukrenile za napredek ročne blagajne. Oddale bomo na listke: električni likalnik (electric iron); \$10.00 v gotovini (cash); prevleke in rjuhe s kvačkami (pillow slips and bed-sheets with hand-made lace); volneno odejo (wool-blanket). Nadalje je bilo sklenjeno, da vsaka članica odkupi dve knjižici s listki. Prva nagrada bo dvignjena 13. junija. Denar in odrezke iz knjižic (stubs) oddajte na seji, 9. maja. Na isti večer bo serviran „Pot luck supper“ v navadnem prostoru v Dickenson House. Čas bo objavljen v lokalnem časopisu. Na rokah imam še kuharske knjige „Woman's Glory“; če jih katera želi, naj me hitro pokliče: Phone 3-8628, ali piše na moj naslov: 110 Main Street.

Članica Frances Kuhar je bila bolna in se je nahajala nekaj tednov v St. Mary Hospital v La Salle. Sedaj se zdravi doma. Želimo vsem bolnim ljubega zdravlja.

Sestra Anna Perch se je srečno vrnila domov iz Kalifornije, kjer je obiskala sina Matta in hčerki, ki tam živijo. Vozili so jo: mlajša hčer Dorothy, njen mož in sin John.

Vas vse lepo pozdravljam,

Celia Hobneck, tajnica

Branch 95, So. Chicago, Ill. — Drage sestre i članice M.B. Bistričke! Naša sjednica je bila dobro posjećena na 6. aprila, tako vas molim i želim, da bi došle u što većem broju i u mjesecu maju, na 4tog, to jest na prvu srijedu u večer u Crkvenoj dvorani, u 7 sati. Želim vas čuti i vidjeti u što većem broju. U istom mjesecu jest konvencija od 22—25 u Clevelandu, Ohio. Molim, dojdete, da čujemo vaše predloge, što ćemo ponesti sobom na konvenciju u korist naše organizacije SZZ i naših „Branches“.

Svako je članici na sjednici slobodno reći, što misli za dobro svoje organizacije. Kako vam je poznato, idemo nas dvije od našeg Br. #95, pa nam slobodno kažete svaka svoje želje — a ja ću vas „potretati“ sa štrudlom poslije sjednice.

Želimo sve, da ova deseta konvencija naše organizacije bude u dobrom i sretnem raspoloženju. A je svim nam delegatkam i za dobro nas i naših mladih, da rodi dobrim plodom.

Pozdrav vam svim glavnim odbornicam i delegatkam i svim članicam SZZ. Dovidjenja u Clevelandu!

Mary Markezich,
Glavna odbornica i
predsjednica #95

Radi pomanjkanja prostora smo morali razne članke odložiti za prihodnje izdaje.

Želimo delegaciji veliko uspeha!

ODBORNICE IN ČLANICE

PODRUŽNICE ŠT. 63, DENVER, COLORADO

Mary Kovach, preds.; Johana Krašovič, blagajničarka
Mollie Svingel, tajnica

JOSEPH KNAUSS, Jr.

ORTHOPEDIC
SHOEMAKER

1234 Iten Street

N. S. Pittsburgh, Pa.

Phone: FA 1-5154

JOHN G. LANIGAN FUNERAL HOME

700 Linden Avenue

East Pittsburgh, Pa.

VA 4-0361

“Own Your Home”

SVALINA REALTY

Licensed

REAL ESTATE
INSURANCE BROKERS

10723 Avenue F

Chicago 17, Illinois

South Chicago 8-0806

Nick Svalina

Compliments of

ERMENC Funeral Home

5325 West Greenfield Ave.,

Phone: Evergreen 3-5060

Milwaukee, Wisconsin

Flowers by Wire

JELERCIC FLORIST

15302 Waterloo Road

IV 1-0195

Cleveland, Ohio

FRANK SPENKO

Cleaners

15410 Calcutta Ave.,

Cleveland 10, Ohio

GAITY BAR INN

16223 Waterloo Road

Cleveland 10, Ohio

IV 1-9587

John & Josephine Treck
Props.

Noon lunches served daily
Music Friday - Saturday

PRESIDENT'S MONTHLY REPORT

It won't be long now, before we start packing for our trip to the Convention city, Cleveland, Ohio. I have enjoyed very pleasant visits to this Slovenian settlement; the beauty of the city and the hospitality of the people always made me feel happy in their midst. I'm sure that all delegates, members and friends will find it the same. To Cleveland, we say: see you soon!

As a reminder to all delegates, may I suggest that on Sunday, May 22nd, registration and inspection of all credentials be made at the Slovenian National Home, our Convention Hall. The Credential Committee is named below. They will be on duty immediately after our noon dinner at the hall.

Since our last issue of Zarja, two fine Branches have celebrated their 25th Anniversaries, namely Branch no. 40, Lorain, Ohio and Branch no. 41, Cleveland, Ohio. It was with regret that I could not attend either of these two affairs; however, I was glad that our Secretary, Albina Novak participated while at the same time attended to business pertaining to the convention. Congratulations to the officers and members of nos. 40, and 41. May God bless you,

and help you continue your wonderful work. One of our most diligent and loyal workers, former Supreme Trustee, Ella Starin, who is the secretary of no. 41, has been mostly responsible for the success of our handwork and sewing clubs in Cleveland. Her constant interest and grand leadership deserves our thanks!

A TRIBUTE TO OUR MOTHERS!

May, the beautiful month of the year, is dedicated to Our Lady, the Heavenly Counterpart of our own dear mothers. We salute them and ask the Queen of Heaven to bless them. To all our mothers-members of our Union, we are grateful for their loyalty. God love you!

Most sincerely yours,
JOSEPHINE LIVEK, Supreme Pres.

ATTENTION ALL DELEGATES!

At the Slovenian National Home, on Sunday, May 22nd, immediately after lunch, the following Credential Committee will be ready to register you and accept your credentials: Chairman, Pauline Stampfel; Millie Novak, Mary Stusek, Mary Kovach, Celia Hobneck, Tillie Patch and Frances Puhek.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION SCHOLARSHIP AWARDS!

The Slovenian Women's Union and its Scholarship Committee would like to help talented sons and daughters of our members who have the necessary ability and perseverance to complete a college or university education.

Students! File your application as soon as you graduate from high school. The Slovenian Women's Union Scholarship grant is \$200 per year. One of the objects of the grant is academic achievement and not financial assistance only.

For further information write to:

MARIE PRISLAND, President Scholarship Committee
1034 Dillingham Ave.
Sheboygan, Wisconsin

CONVENTION PROGRAM

Sunday, May 22, 1955

- 8:45 a.m. The Slovenian Radio Hour on Station WERE, 1300 kc will greet the convention delegates with a special program.
- 11:30 a.m. Solemn High Mass at St. Vitus Church, Alexander Urankar, Spiritual Advisor, officiating.
- 1:00 p.m. Dinner for Supreme Officers and Delegates at the Slovenian Nat. Home on St. Clair Ave. Handwork exhibition, contributed by members and delegates — for benefit of S.W.U. Scholarship Fund; founder Mrs. Marie Prislant, chairman.
Displayed at the SND will be an exhibition of portraits by Mr. France Gorse, Slovenian artist and sculptor of Cleveland.
- 6:00 p.m. Grand Banquet at Auditorium of SND, St. Clair Avenue.
Opening: Star Spangled Banner — Hej Slovenci! anthems

Welcoming address: Mrs. Pauline Stampfel, President Branch no. 25.

Introduction of honored guests and delegates — Albina Novak, Supreme Secretary.

Musical Interlude—Glasbena Matica of Cleveland under the direction of Mr. A. Schubel. Address: Governor Frank J. Lausche of Ohio. Introduction of Supreme Officers — Mrs. Josephine Livek, Supreme President.

Memorial service to deceased members.

Slovenian Junior Folk-dancers of St. Vitus.

Medley of Slovenian Folk-songs —

soprano: Josephine Petrovcic.

„Kovačev študent" (Blacksmith's Student-son), operetta presented by St. Vitus players.

Monday, May 23, 1955

- 9:30 a.m. Opening session of 10th National Convention, SND on St. Clair Avenue
- 12:00 a.m. Luncheon for delegates at SND Annex
- 1:00 p.m. Convention meeting

To Our Mothers

A. Urankar, O.F.M.

AN OLD STORY, AND YET SO NEW: The story is told of an angel that was sent from heaven to return with the three most cherished things on earth. As he pursued his mission, he beheld a beautiful rose. That, he thought, he must bring back. He then saw a baby's smile. That, too, he must bring back. Then he looked and looked until he finally saw the sacrifice on a mother's love for her child, and that, he concluded, was the third. He proceeded back to heaven, and when he returned, the rose had withered away, the baby's smile had gone and nothing remained but a mother's love.

H. H. Schlacht: "Mother's love is the nearest approach to divine love that God grants to man. Mother walks unafraid into the valley of shadow and emerges forth with new life. She is the keystone to the home, the guiding star of man, the fountain of inspiration to the hearts and minds of her family, the heroine of war and peace."

Elsie Robinson: "Real mothers are not colorless good-goodies. They are spunky fighters whose struggles far outshine our namby-pamby notions. They are brave, they are generous, loyal, patient and gentle—but they learn it the hard way. Bring your flowers, sing your praises, but while you do so pay her a far greater tribute. Not such as you'd pay a paper doll or a plaster statuette, but a tribute to the courage and beauty of a great, fighting human who has dared to live above herself—for you.

Esther Elwoski (Times): "One day set aside for mothers—how strange a custom! Like setting aside one day to grasp the beauty of the sun, the moon, the stars all the lovely, natural things that bring warmth, light, comfort. How is it possible to describe the homely beauty of these thoughts: a warm kitchen filled with the scent of bread, sunlight dappling a clean white cloth, touching the rosy apples in their copper bowl; tender memories of loving acts and dreary tasks done smilingly while the sun shone and the years marched swiftly past...? I write the words: Dear Mom—lovely, tender words—and grow

4:30 p.m. Excursion for officers and delegates to Euclid and Collinwood, Ohio

7:00 p.m. Dinner at SND on Holmes Ave., Collinwood

Tuesday, May 24, 1955

9:30 a.m. Convention begins in second session, SND, St. Clair Avenue

12:00 p.m. Luncheon for delegates at SND Annex

1:00 p.m. Continuance of Convention meeting

4:30 p.m. Excursion for officers and delegates to Newburg, Ohio

7:00 p.m. Dinner at SND on East 80th Street, Newburg

Wednesday, May 25, 1955

9:30 a.m. Convention—third meeting

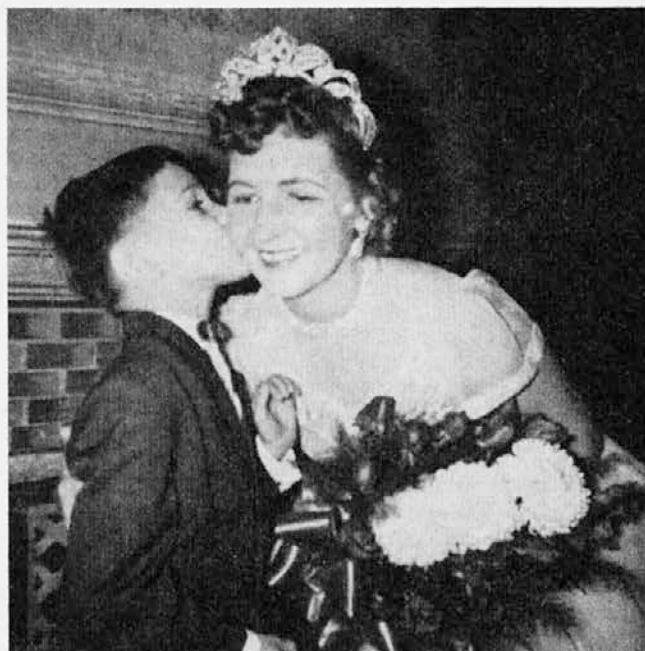
12:00 a.m. Luncheon at SND Annex

1:00 p.m. Continuance of Convention meeting

8:00 p.m. Social for officers and delegates after close of Convention

Thursday, May 26, 1955

Sight-seeing excursion around Cleveland for officers and delegates (details to be arranged)



"Mother, you are my Queen!" — says little Bobby, age 7, to his loving mother Mrs. Josephine Petrovic, Cleveland, Ohio, at the close of a successful opera performance. Every girl and boy wishes to join Bobby on this Mother's Day and whisper the same loving greeting and seal it with a warm kiss, which on this day, is worth a million to every mother. God bless them!

silent beneath the weight of thoughts and memories that, lying buried like precious jewels beneath the dust of years, arise clear and glowing in my mind."

Anonymous: "Mothers are loving and lovable creatures, strange and mysterious. They give so very much, and are content with so very little in return. They are taken for granted, and often neglected, and sometimes so completely forgotten in the pace and whirl of busy lives that they seem to be abandoned and all their dreams shattered and their hopes frustrated. But they want and have a sublime faith that they do not wait in vain. — Mothers can be grievously hurt, but they are unfailingly forgiving. — They know the ordeal of long years of unbroken silence, and of uncertainty, and of dread and fear. They know the bitterness of indifference and the pain of disappointment and the agony of disillusionment. But the love of which only they are capable is of such a strength, that it has its own compensation. If only the barest crumbs of affection fall to mother, she considers herself enriched."

TRAVELING NOTICE FOR MIDWEST DELEGATES

The time of our convention is nearer and nearer. No doubt you'd like to know how we are going to travel from Chicago to Cleveland. This is the plan: Purchase your round trip ticket only to Chicago. From Chicago to Cleveland we will travel together and the tickets will be purchased here for the entire group. A special car will be reserved for us on the Nickel Plate Railroad. We will meet at the La Salle Station, Saturday, May 21st at 9:45 A.M. The train will leave Chicago PROMPTLY at 10:20 A.M. Train time is STANDARD TIME. Please be on time. The round trip train fare is \$16.

CONVENTION REPORTS

SUPREME SECRETARY

As the days of the Convention rapidly approach, I offer my heartfelt greetings to the representatives of our Union, the officers and delegates, who will convene in the city of Cleveland, May 22—25, 1955. May you realize great success, and greater progress for our membership.

The Convention committee has made wonderful plans, which may be read in this issue, to give the convention every accommodation. The complete schedule highlights the Grand Banquet Program which will take place on Sunday, May 22, 1955. At this time, many guests will join us in celebrating the opening of our triennial meeting. Scene of our activity will be the Slovenian National Home on St. Clair Avenue, in the locality of our largest S.W.U. branch, no. 25. On behalf of the committee, I bid you a warm welcome to Cleveland!

With this convention, 25 years have past since I was elected to Supreme Office. It is my eighth Convention Report, and for this the 10th National Convention, my most important. The responsibility of this office has given me an even greater understanding of the operations of fraternal work, and a greater feeling for the needs of an organization such as ours.

Our most important work is in the achievement of a large membership. For this reason, we have had four major membership campaigns in the last three years, which have brought us many adult and juvenile members. To those wonderful workers who enrolled over 2,000 members during this time, we extend our congratulations and thanks. The POST-CONVENTION CAMPAIGN, August to December, 1952, enrolled 579 new members; the JUVENILE CAMPAIGN, May to December, 1953, gained 655 new members; the STAR-POINT CAMPAIGN, March to September, 1954, brought 432 new members and the PRE-CONVENTION CAMPAIGN, December, 1954 to March, 1955, enrolled 391 new members. In the recent PRE-CONVENTION CAMPAIGN, the busiest individual worker was Mrs. Christine Menart, secretary of Branch no. 7, Forest City, Pa.; Second place was earned by Mrs. Antonia Bayt, treasurer of Branch no. 5, Indianapolis, Indiana and Mrs. Anna Podgorsek, president of Branch no. 33, Duluth, Minnesota, both enrolling the same number of new members. Third place winner is Mrs. Mary Otonicar, secretary of Branch no. 25, Cleveland, Ohio; and fourth place is also a tie between Mrs. Mary Schimenz, secretary of Branch no. 12, Milwaukee, Wisconsin and Mrs. Rose Racher, Supreme Officer and president of Branch no. 54, Warren, Ohio. Branch no. 2, Chicago, Illinois is in FIRST PLACE among the active branches, of this campaign and SECOND PLACE was earned by Branch no. 7, Forest City, Pa. Since our last convention, we made a gain of 327 members in Class B and 798 members in the Juvenile department. However, in Class A, we show a loss of 422 members. The complete campaign report is on pages 132—133 of this issue.

Past conventions have also shown a decrease in Class A, and this is due to the high mortality rate.

The three year financial report is printed in the Slovenian section. All items are translated into the English text on pages 133, 136 and 137. We have made a monetary gain in the mortuary fund in all classes; however, there shows a deficit in the general expense fund. The money which we have spent in the remodeling and repairs of our Home Office Building is considered an asset as in so doing we have doubled the property value. The appeal we made to the members for donations to the Building Fund, through the Key-Ring Project, met with favorable success; although, the cooperation was not as good as we expected. With a little more effort, and interest, our Building Fund would have reached its goal. We are most grateful to all who supported the cause.

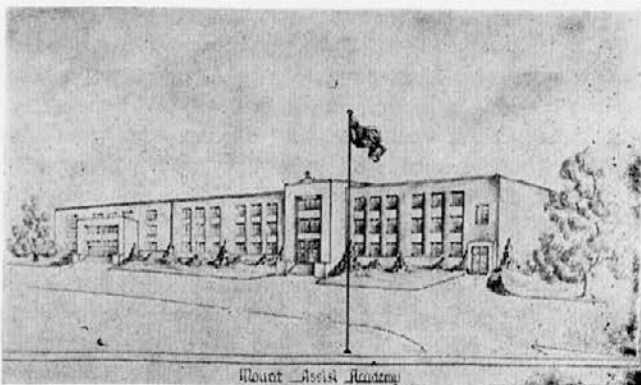
The most controversial discussion at this convention

will be concerned with the standing of our Expense Fund. Our Founder, Mrs. Marie Prislant, and also our President and our Editor, have already given detailed explanations on the 15¢ per month which every member contributes to this fund through the assessment and on the status of our Zarja, which costs us almost 14 cents per member, per month. With only the remaining one cent left for our Expense Fund—which must cover all expenses and maintenance of the organization, it is evident that some major decision will be necessary at this time. I hope most sincerely that the assembly of this convention will conscientiously deliberate on this problem, and reach a solution which will not be too difficult to enforce. We must remember that we are building for the future progress and welfare of our beloved S.W.U. and it behooves us all to keep up the standard it took so many years to achieve.

It's only natural that some of the branches will not be willing to accept every recommendation at its face value; but we must realize that now we must have the foresight to plan for a more modern world—where an organization such as ours can live only with a continuance of enthusiasm and an intelligent handling of business. So let us join our hands in sisterly love and do the best we can to assure progress for our Union.

The thirty-two pages of Zarja would not be enough space if I were to delve into the details of my experiences, encountered during my term of office—and especially as your Supreme Secretary. At this time, may I express my heartfelt gratitude and appreciation to everyone who has in any measure, little or large, shown their cooperation, and stood by with encouraging support and assistance.

Albina Novak



YOUR DONATION WILL BOOST THE LEMONT, ILL., MOUNT ASSISI ACADEMY BUILDING FUND.

At a recent Board of Directors meeting, the Building Fund of the kind Sisters of St. Francis of Assisi in Lemont, Illinois was brought to our attention. At that time, we promised our support. We urge you to write to our Home Office for the donation books through which you will be able to do your share. The presentation of our contribution is planned for Zveza Day, Lemont, Ill., July 17, 1955, at which time we will also see the beautiful new structure, Mount Assisi Academy for Girls.

Grand Convention Banquet, May 22, 1955!

We cordially invite our many friends, members and their husbands, to join the officers and delegates at the National Convention gala Banquet on Sunday, May 22, 1955, at the auditorium of the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue at 6 p.m. Tickets for Banquet and Program are just \$2. We urge you to contact Mrs. Mary Otonicar, 1110 E. 66th St., Cleveland, for your reservation.

Sunday, May 15 at 3:30 p.m., Glasbena Matica will present it's production of Mozart's comic opera "The Marriage of Figaro." This opera, which is in four acts, will be presented in the Slovenian language. The performance is under the direction of Mr. Anton Schubel at the Slovenian National Home, St. Clair Ave., Cleveland.

EDITOR'S REPORT

The contents of our Zarja vary every month with the nature of the articles printed. Its interest mainly depends on the writing ability of the contributors; and on their subject matter. We feel that they deserve our sincere thanks—for every paragraph requires some effort, and every thought, some preliminary research. Our compliments to Founder, Mrs. Marie Prisland, our most diligent and wonderful contributor, whose every written word has you in mind—and your enjoyment.

Supreme President, Mrs. Josephine Livek brings you a message every month, and in it, the fraternal spirit of true sisterhood.

Father Urankar writes for our spiritual nourishment, and both his prose and poetry are elegantly done. Regularly we print our current events column, compiled by Mrs. Theresa Kerze of California, who picks out just the noteworthy material for translation into Slovenian. Cooks and bakers can try something new every month by following the tested recipes of Miss Frances Jancer, home-making columnist whose appetizing paragraphs brighten our back pages. The newest member of our Zarja family is Dr. Frank J. Kern, well-known physician and literary figure, who keeps us posted on medical information. Besides our Supreme Officers, whose reports offer official data, we have a host of wonderful regular reporters, who are conscientious in bringing attention to your local activities.

Last, but certainly not least, are our thoughtful members who realize that every advertisement brings assurance of interesting, picture-plenty issues—and supply Zarja with financial help. On our readers' behalf, I thank you all!

EDITOR'S FINANCIAL STATEMENT JULY 1, 1952 — MARCH 31, 1955

Balance, June 30, 1952	\$ 11.69
Income (Dohodki):	
Subscriptions (naročila)	92.00
Monthly advertisements (mesečni oglasi)	706.50
Special advertisements (posebni oglasi)	830.25
Cookbook advertisement (oglaševanje kuharskih knjig)	520.00
Total income (skupni dohodki)	\$2,161.44
Disbursements (Stroški):	
Cuts, postage, pictures, awards, supplies (klišeji, poštna potrebščine, nagrade)	\$1,948.29
Balance, March 31, 1955	\$ 213.15

Corinne Novak, Editor

THE CHORAL CLUB OF BRANCH NO. 2

presents

A CONCERT AND VARIETY SHOW

on Sunday afternoon, May 15, 1955 at St. Stephen's Hall, Chicago, Illinois.

The Choral club will present a concert of classical and folk songs PLUS, a wonderful and entertaining variety show.

Also included on the program are the guest appearances of the St. Stephen's Church Choir, the Presern Male Chorus, the Slovenian American Folk-Dancers and Jimmy Bovdik and his Melody Mates! The program will begin at 3 p.m. Everyone is cordially invited.



AUDITORIUM HOTEL, located at East 6th and St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio will accommodate most of our delegates and out-of-town guests. The location of the Hotel is ideal for our use as it's only a ten minute ride to The Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue, and accessible to a fast transit line.

Happy Birthday in May!

Supreme Officers:

- May 15 Josephine Zeleznikar, Supreme Treasurer and President, Br. no. 2, Chicago, Illinois
- May 10 Mary Tomsic, Supreme Vice-President and President Br. no. 71, Strabane, Pa.
- May 30 Mary Snezic, Member Youth Board, and President, Br. no. 67, Bessemer, Pa.

Branch Presidents:

- May 16 Frances Greenfield, Branch no. 92, Crested Butte, Colo.
- May 21 Angela Voje, Branch no. 84, New York, N. Y.
- May 23 Mary Rittmanic, Branch no. 22, Bradley, Illinois
- May 25 Frances Yerman, Branch no. 57, Niles, Ohio
- May 25 Kate Mrkonich, Branch no. 83, Crosby, Minn.
- May 28 Mary Modic, Br. no. 68, Fairport Harbor, Ohio

We send special and loving birthday greetings to Grandma, Angela Krizman, Cleveland, Ohio, who on May 26th will reach 77 years. Bog Vam daj zdravja še mnogo let!

WE REGRET the omission of many of our regular features this month. In the June issue, we will resume the monthly columns of Woman's Glory—the Kitchen — "Zdravje in bolezen" — "To in ono" — our serial "Križ na gori" and the Junior Page.

We also regret the brevity of our usual Mothers' Day dedication, which has always been a feature of the May issue, with the pictures and biographies of many worthy mothers. In this edition, we salute all Mothers collectively, but with equal sincerity.

Best Wishes from the First
Branch of the Slovenian
Women's Union of America,

BRANCH NO. 1, Sheboygan, Wisconsin

Ana Zaverl, President
Mary Girdaukas, Secretary
Teresa Zagozen, Treasurer

Congratulations and
Best Wishes to the Officers
and Delegates of the
10th National Convention
of the
Slovenian Women's Union
from

BRANCH NO. 15, Cleveland (Newburgh) Ohio

Anna Yakich, President
Helen Mirtel, Vice-President
Helen A. Krofl, Secretary
Rose Rodic, Treasurer
Mary Filipovic, Rec. Secretary
Mary Janezic, Auditor
Mary Skufca, Auditor
Angela Strazar, Auditor
Jennie Barle, Sargent-at-Arms

Spiritual Director,
Msgr. J. J. Oman

Congratulations
10th National Convention
and Delegates!

Branch No. 9, Detroit, Michigan

Congratulations to all
Officers, Delegates and
Friends of S.W.U.

Frank & Mary Gornik Detroit, Michigan

Slovenian Women's Union

Branch No. 59, Burgettstown, Pa.

extends Greetings to Conven-
tion Delegates and Friends!

ACTIVITIES



**MR. AND MRS. JOHN BUTTITTO,
CHICAGO, ILLINOIS**

An October wedding took place at St. Stephen's Church in Chicago, joining Miss Margaret Rasp and Mr. John Buttitto. The marriage ceremony of October 30th, 1954 was officiated by Rev. Father Leonard Bogolin, pastor of St. Stephen's.

Margaret was attired in an ivory silk taffeta gown, and was attended by six bridesmaids who wore hyacinth blue gowns. Loretta Rasp, the bride's young cousin, was the flower girl.

A reception was held at the Graeme Hotel for two hundred guests.

The newlyweds are now residing at 2122 West 23rd Street, Chicago.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Leo Rasp and the groom is the son of Mrs. Angelina Buttitto. The bride and her mother are members of Branch no. 2. Our best wishes to Margaret and John for many happy years of wedded bliss!

No. 13, San Francisco, Cal.—Since our April meeting date was Holy Thursday, our meeting for the few members present was very brief. We decided to grant the \$2.50 increase in rent for our meeting hall which was requested at that time. Mr. Joseph Fabian, has been instrumental in holding off this necessary raise, for sometime; but, the Directors felt this raise must take effect, to do justice to all organizations meeting in our lovely Slovenian Hall.

It is with much personal happiness that I report on the travels of our member, Margaret Krsak. We received a lovely letter from her brother telling us of Margaret's stay in Guadalajara and Mexico. Although Margaret cannot attend our meetings as regularly as in the past, due to her

All reports on bowling will appear in the next issue.

extensive travels, she sends her greetings and best wishes to all her friends in the Union. She intends, in the near future, to visit the countries of Chile, Brazil and Argentina. We expect great stories of your many travels, Margaret, when you arrive home. God-speed and happy flight! (Margaret uses the good old sky, flying on her various trips!)

With great sorrow, we report the death of our active and friendly member, Mary Merver, whose death was a great loss to her dear and devoted family, (many of whom are members of our branch.) Although sorrow had befallen Mary many times, she was always ready with a smile and good word; and, all who knew her were privileged to know a good friend. We know that no words can lessen the sorrow of the family and many friends; so, all we can say is that we'll pray for her heavenly reward. To those of you who might rather know her by her maiden name, it was Mary Stich Merver.

Sister Mary Springer, our out-of-town member, dropped us a lovely note as well as a nice cash donation for our treasury. We can always depend on our Mary; she always does more than her share. Thanks, Mary!

With the Convention the main topic of conversation, it is really very exciting to plan the trip East—to renew old friendships—and to make a few new ones. I have much to learn, and I feel that with my visit to the Convention, I will greatly improve my knowledge of fraternal business. By listening to the wonderful Officers who will preside, women who make one proud of her heritage, we see how an organization such as ours was built from relatively nothing. To have had the foresight of Mrs. Marie Prislund, was indeed a gift from God. We owe our success and all we might attain to this wonderful person. With wonderful Officers as we have guiding us, it is no wonder that our Union has prospered. I am proud to be just a very small part of this fine group. Success to the Convention, our fondest wish!

We extend condolences to Sister Sophie Anzick on the very sudden death of her husband, John, who as our favorite tailor, was our faithful donor to many Branch activities. Sophie lost her beloved mother, our Ma Skala, not too long ago; so her loss is really doubled. God and time will heal all wounds.

We hope you will remember to call our Secretary, Mary Ansel, 691 Kansas Street, Atwater 2-3821, when there is any notice to be given our members, such as death or illness. The sooner we know of such an occurrence, the sooner we can offer our help. For instance, our President, Rose Scoff, who attended the funeral



GOLDEN JUBILARIANS

MR. AND MRS. MARTIN SHUKLE of Eveleth, Minnesota observed their Golden Wedding Anniversary on Saturday, January 22, 1955. Their vows were repeated at a high Mass at Holy Family Church, with Fr. Mirko Godina officiating. The honored couple was attended by their oldest son, Martin, Jr., and their only daughter, Mrs. Mary Garbais of Chicago, Illinois. Ushers were their sons, Edward and William. A reception was held that evening for many friends from Eveleth, and other Range cities. Mr. and Mrs. Shukle are prominent settlers of the mining region of Minnesota, and have been very active in fraternal work. Mr. Shukle is a past Supreme Officer of K.S.K.J. and Mrs. Shukle is a very loyal and devoted member of Branch no. 19. Daughter, Mary, is a member of Branch no. 2, Chicago. — Pictured above with the celebrants are their children, Mary, Martin, Jr., John, Edward and William. Our congratulations to all!

of our beloved member, Mary Merver, stated that she was so proud to see so many of our members present. It's the little things that mean much.

May the good Lord bless each of your homes and let only happiness prevail. **Frances E. Chiodo**, Treasurer

No. 14, Cleveland, Ohio.—First of all, we of Branch no. 14 extend sincere wishes for a successful convention to all the delegates and Supreme Officers and Board Members of the Slovenian Women's Union; and to the out-of-towners: a hearty welcome!

The important social agenda preceding the National Convention of the SWU will be the Grand Banquet to be held Sunday, May 22, at 6 p.m. at the Slovenian National Home at E. 65th and St. Clair Avenue. There will also be a wonderful program following. The tickets for the dinner and program are \$2. Your secretary, Sister Dorothy Zele, has the tickets on hand, so please call her at phone KE 1-4640 if you plan to attend. You

are all most cordially invited!

We welcome into our Branch four new members as of April. They are Catherine Krall, Marie Lunka, and Elsie Ljubi, who were recommended by Sister Dorothy Zele; and Rose Sajovec, who was recommended by Sister Amalia Legat. Hope to see you all at our meetings!

Our congratulations to Branch no. 41 of the SWU, which celebrated their Silver Anniversary with a banquet and dance on May 1st at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd. Their secretary, Sister Ella Starin, sent our Branch five tickets, for which we obliged.

At our April meeting, two more drawings were held for the Sheet Club. Sister Frances Globokar announced the third winner, Anna Tekavec, and the fourth winner, Stana Grill. Congratulations!

Our former President, Sister Mary Strukel, sends greetings to all of us from sunny California where she has been spending the winter.

Sister Mary Mersnik's daughter Diane was recently engaged and will be married in June. Our best wishes for the future to Diane!

Our member, Sister Frances Stopar, was confined to Cleveland Clinic where she underwent a serious operation. We all wish Sister Stopar a speedy recovery.

Happy Birthday wishes for the month of May are extended to Sisters Alice Azman, Angela Bencin, Antonia Bukovnik, Mary Gorse, Jennie Jaksetic, Angela Klaus, Antonia Kutnar, Jennie Lenarcic, Mary Lozar, Margaret Mestek, Mary Novinc, Josephine Poropat, Jennie Podborsek, Mary Retar, Antonia Slabe, Jenie Stefanic, Antonia Sustar, and Mary Vidmar. May you all have many more!

Don't forget our meeting date, Tuesday, June 7th, at 7:30 p.m. at the American Yugoslav Center. We'll have our 3-month "Birthday Party Social" following the meeting.

Dorothy Zele,
Secretary and Reporter

BEST WISHES
FOR THE SUCCESS
of the
10TH NATIONAL
CONVENTION

Josephine Schlossar, Pres.
Anna Kegel, Vice-Pres.
Marie A. Floryan, Secretary
Frances Piwoni, Treasurer
Fanny Medle, Rec. Secretary

Auditors and Members

of

**BRANCH NO. 17,
West Allis, Wisconsin**

No. 17, West Allis, Wisc.—At the January meeting Mrs. Josephine Schlossar, President, was elected as a delegate to represent our Branch at the 10th SWU Convention. Alternate delegate elected was Marie Floryan, Sec.

As usual we will again receive Holy Communion in a body on Mothers' Day, Sun., May 8, 1955, at the 7:30 A.M. Holy Mass, at St. Mary's Help of Christian Church. The High Mass will be offered for all living and dead members of the Branch.

It was decided to postpone our annual pillow case card party to the fall. It will be held on Sunday, Oct. 9, 1955, at St. Mary's school hall.

Members won't you please donate a pair of those handmade pillow cases for this affair. The proceeds will go into our treasury.

As to inquiries regarding members reaching the age of 75 years the member pays only 15 cents per month plus the local lodge assessment.

Members reaching 80 years of age retained free by the Union. — Those members reaching 75 years kindly notify the Secretary.

All those who are interested in Cookbooks, they can be purchased from your Secretary for \$2. They are ideal as gifts for the bride to be, as a shower or wedding gift. Also for improving a housewife's culinary art.

Members who are in earnest about making the trip to Lemont on Sunday, July 17, 1955, kindly get in touch with Secretary by calling: SP 4-2061 after 7 P.M. for reservations.

In behalf of the Branch and myself, we extend our deepest sympathies to our Secretary Marie Floryan in her recent bereavement. Her father, Mr. John Besal, passed away Feb. 20th, just eight months after the loss of her mother, which is a great sorrow all at one time.

During his many visits Mr. John Besal made many friends here in Milwaukee and West Allis. We shall all miss him. Not only is he missed in his hometown Sheboygan, but here as well.

Best wishes to all, and a speedy recovery to the sick.

Frances Piwoni, Treas.

No. 23, Ely, Minn. — Our Branch will hold the next meeting on the second Sunday in May, instead of the first Sunday, at 7:30 p.m., May 8th. We would like to have a large attendance as we are going to have a Mother's Day Program and luncheon. Mrs. Florence Markovich is in charge of the program and Mrs. Stephanie Vranesich is in charge of the lunch to be assisted by a nice committee.

Also, at the second Mass on Mother's Day, all our members are requested to attend together. We hope you will all plan on it, and receive Holy Communion. It's another way we can be proud of our Union.

A new recording secretary will be elected at the May meeting to replace Mrs. Katherine Strucel who has resigned.

Another important event to be celebrated in May is the 20th Anniversary of our own Club. It was originated in May, 1935. Boy! does the time fly! We have a membership of 50 in this social group. Mrs. Katherine Kapsch was the member who started the Dawn Club, and she and other charter members will be honored at a banquet celebrating this anniversary at the Forest Hotel, Blue Room.

Speaking of the Dawn Club—did you know that the members are very busy trying to raise funds for a chartered bus for the Convention in May? You might all be surprised to see Ely, Minnesota well represented in Cleveland. I really hope and wish that the girls will be successful!

Any members wishing to attain the Lemont Day Pilgrimage in Lemont, Illinois, July 17th, please let your officers know, so that they can make all the necessary plans.

Here's hoping and praying for a very successful Convention!

Mary Shikonya, Treasurer

No. 28, Calumet, Mich.—Greetings from the Copper Country! We are happy to report that we have several new members in our local Branch. Initiations of these members will be held at our regular meeting in May.

As usual, we plan on receiving Holy Communion in a body on Mother's Day. Let's hope for a large attendance.

At our last meeting, Mrs. Catherine Geshel was the lucky lady who took home the jackpot prize.

Mae Kobe, who has been on the sick list, is at home again and doing very nicely. Glad to hear of your recovery, Mae!

Teresa Bagatini, Reporter

Best Wishes for Success
from

Slovenian Women's Union

**BRANCH NO. 26,
Pittsburgh, Pa.**

Compliments of

**Branch No. 28,
Calumet, Michigan**

Wishing the S.W.U.
continued success!

**Branch No. 35,
Aurora, Minnesota**

Congratulations from
Slovenian Women's Union

**Branch No. 39,
Biwabik, Minnesota**

Compliments from

MILWAUKEE!

S.W.U. Branch No. 43

celebrating 25th Anniversary
on June 5, 1955

Everyone welcome!

**Branch No. 89,
Oglesby, Illinois**

Congratulations from

**Branch No. 105,
Detroit, Michigan**

Peacock Inn

4500 Washington Street
Co-owners: Johnnie & Bill
Denver, Colorado

Slovenian Garden

4464 Washington Street
John & Mike Popovich
Denver, Colorado

Mrs. George Monasky

SELECT GROCERIES
FRESH MEATS

Browndale, Forest City
Pennsylvania

Greetings to the Delegates!

10th National Convention
S.W.U.

BRANCH NO. 84,
New York, N. Y.

Compliments of

Mrs. Angela Voje
delegate

Branch No. 84, New York,
New York

Greetings to the
Supreme Officers and
Delegates of the
Convention!

BRANCH NO. 77,
N.S. Pittsburgh, Pa.

Happy Wedding in Forest City

Miss Margaret Yakely, daughter of Mrs. Frances Yakely of Forest City, Pa., and Ernest Arnold, son of Mrs. Kathryn Arnold were united in marriage on October 30, 1954 at St. Joseph Slovenian Church, Forest City. The Rev. F.M. Jevnik, pastor, performed the double ring ceremony.

The bride wore a gown of white satin and Chantilly lace, and her fingertip veil of silk illusion was arranged from a pearl tiara. Her matron of honor was Mrs. Agnes Yakely, who wore a maize taffeta gown and a pearl tiara in her hair. Twins, niece and nephew of the bridegroom, Faye Marie and Reynold Vinton, were flower girl and ring-bearer.

At their reception at St. Basil's Hall, Simpson, the pair were hosts to three hundred guests. They are now residing at Ellenville, New York.

Margaret and her mother, Mrs. Frances Yakely, are members of Branch no. 7, Forest City. We extend sincere good wishes for a happy wedded life to the young couple!



MR. & MRS. ERNEST H. ARNOLD,
FOREST CITY, PA.

25th Anniversary of Branch no. 43, Milwaukee, Wisconsin

We are going to celebrate the anniversary of the founding of our Branch on June 5, 1955.

We wish to extend an invitation to all members of other Branches who wish to attend this event, especially Branch no. 17 of West Allis and Branch no. 12 of Milwaukee. We are also looking forward to visitors from Chicago, Joliet, and Sheboygan.

1. We will request all members to attend our special Mass which will be at 11:00 a.m. at St. John's Church. We are all to meet in front of the church ten minutes before Mass.

2. At 3:00 p.m., we will attend a program at St. John's Auditorium, 1028 So. 9th Street, given by the Juvenile members. It will be a special talent show, given by the youngsters. This is the initial attempt of our younger group, so let's all back them up and give them the encouragement they so richly deserve.

3. At 5:00 p.m., we will all attend the banquet which will feature a family style dinner, with many of our traditional Slovenian goodies.

4. At 8:00 p.m., we will all enjoy dancing to the music of Edward Gallun's orchestra. Tickets are priced at \$2.50 per person. So come one, come all and enjoy a whole afternoon and evening of pleasure. Everyone is more than welcome to celebrate this eventful day with us.

All charter members are urged to be there, as they are the backbone of our wonderful organization.

May Ribbich

No. 43, Milwaukee, Wis. — The weather here the last week, has given all of us spring fever, which we suf-

fer from after the pangs of "Old Man Winter." I know I am not alone in hoping that this beautiful weather is here to stay.

All of the bowlers who went to Joliet for the tournament enjoyed the trip very much, and wish to thank all who planned this eventful day. I am still in the dark as to how we boarded the wrong train back to Chicago. We are still chuckling about the mishap. On arriving back to our own fair city we all enjoyed the hospitality of the Edward Gallun's where we enjoyed some of Elsie's birthday cake.

Congratulations to my daughter, Monica Rose, and her fiance, George J. Paikowski, who became engaged March 17th. No definite wedding date has been set.

The month of May is the time we honor our mothers, and which we dedicate to the best mother of all, the Blessed Virgin.

Hoping Mrs. Mary Bentz is feeling better and wishing all sick members the best of health. Mary Ribbich

No. 45, Portland, Oregon.—We had a nice turn-out on Palm Sunday at the Church services, and at our breakfast at the Mallory Hotel, where everyone enjoyed the get-together.

A reminder: all our members are requested to attend the June meeting; we will discuss the final preparations for the Silver Jubilee of our Branch, which will be held during the last part of June. As a favor to yourself, please read your Zarja when you receive it; in that way you will keep up with our activities.

Mr. Marko Susnjara underwent a very serious heart operation. We extend him our best wishes, and are very glad to hear that he is on the road to recovery.

To all our members who are on the sick list, we wish them a speedy recovery, and pray that God grant them good health again.

The month of May is dedicated to mothers, living and dead. May 8th is when we will really celebrate Mother's Day; and if you are one of the lucky ones who still have your mother with you, spend the day with her and make her happy.

May God generously bestow his blessings upon all the mothers, each day throughout the year.

Louise Struznik, Secretary

No. 52, Kitzville, Minn.—Spring is here! So, it is time for your old reporter to awaken and hear the birdies sing! I would like to wish all our sick members a very speedy recovery, especially to Sisters Julia Mancuso, Florence Techer and Laura Mancuso, who have just returned from the Hibbing General Hospital.

Congratulations to Sister, Josephine Oswald, President of our Branch, who will attend the Convention as our delegate.

Our April meeting was enjoyed by all who attended—we invite you all to bring a friend to the next meeting, and in that way make our enjoyment all the more wonderful. Lunch was served by Sisters, Alice Baratto, Margie Jerulle, Mary Techer and Cecelia Politano. Honors in games went to Betty Strazishar and Margaret Kochevar in Smear; Mary Musich and Ivana Prelesnik in Bunco and Rose Chiodi and Cecelia Politano in Bridge. **Gertrude Kochevar, Reporter**

No. 54, Warren, Ohio. — For the benefit of those who cannot read Slovenian, I am fulfilling my promise with this English report. Our last meeting was very enjoyable. In spite of the cold weather, our members came out and had a good time. Hostesses for the evening were Mrs. Mathilda Rek, Angela Petrich, Josephine Gliha, who brought some beautiful prizes and Mary Strukel. Happy Birthday to you, again.

At the meeting, arrangements were made to hold a covered-dish supper at 6:30 p.m. on our regular meeting night. A program will follow the dinner, in honor of Mother's Day. We hope all mothers and daughters will attend.

We approved two donations, one to the Scholarship Fund and one to St. James Church.

On September 17th we will hold a dance in celebration of our 23rd Anniversary. Music will be furnished by Johnny Butchko. We hope all our members will note this event. At our meeting, it was decided that every member will be requested to buy a ticket. Secretary, Dorothy Tomazin, is mailing them out. It's up to all of us to do our sick members a speedy recovery. We have been notified of the recent illnesses of Mathilda Rek, Valentina Stefana, Anna Spelich, and

Frances Banozich in Arizona. Please notify us when a member is sick or convalescing; we like to remember them at that time.

President, Rose Racher enrolled quite a few members for our last campaign. Good luck, Rose—keep up the good work! We welcome all our new members!

Jean Ponikvar is the proud mother of a new baby boy! Mary and Frank Ponikvar, Sr. are now proud grandparents for the first time! Also, Louise (Zagger) Burnet is a new mother. John and Tillie Zagger are fond grandparents! Donna Spelich became a bride in April. Edward Smuke, son of Carolina Smuke will be married in May; and incidentally, my brother is going to walk down the aisle in May. We wish you all the happiness in the world and good luck!

Our Branch is certainly honored and proud to be sending two of our members to the Convention. They are, Mary Ponikvar, our delegate and Rose Racher, who is a Supreme Officer. We hope the Convention will be a great success—and we extend greetings to all the delegates and officers. God bless you all!

Carolyn Knezovich, Treasurer

No. 57, Niles, Ohio.—Many thanks to all members who made our last meeting such a wonderful event. We had our Stanley demonstration that night.

We also held our election of delegate to the Convention, and proudly selected our President, Frances Yerman.

Remember, members, this month is May, and surely we all know that means Mother's Day. Come one, come all, and see what a great surprise we have in store for you.

Our sincere sympathy from all members to Anna Fonce, on the loss of her husband, and her brother who passed away a week later. May they rest in peace!

A special Happy Birthday to all members celebrating this month.

Fraternally, Barbara Umeck

No. 73, Warrensville, Ohio.—At our April meeting, our President and members discussed our past event, the St. Patrick's Day luncheon, which was a great success. The money we made went to St. Jude's Building Fund. Thanks to all who attended, worked and brought prizes.

Our meeting was short and interesting. Our very wonderful member, Emma Sklenecka donated lovely flowers, for which I was the lucky lady. Mrs. Epley donated a lovely apron, which Mary Turk won. Mary will be our representative at the Convention, so we hope all our members will come to the next meeting when she will have interesting news for us.

We all wish Helen Truce a speedy recovery and hope to see her with us soon.

Ann Yane, Reporter

No. 79, Enumclaw, Wash.—For our last meeting we met at the home of Mrs. Ivana Chacata. We decided to ask every member for 50 cents to build up our treasury. This is to be paid before the end of the year.

We extend sympathy to our member, Mrs. Mabel Laush on the loss of her beloved mother. May God grant her eternal rest.

As our next meeting falls on Mother's Day, we will postpone it until the fourth Sunday in May, that is, the 22nd. It will be held at the home of Mrs. Agnes Richter in Black Diamond.

After the meeting, a nice lunch was served by Mrs. Chacata and her daughter, Mrs. Mary Bratavich.

Hope to see you all at the next meeting. **Fannie Ramshak, Secretary**



IN LOVING MEMORY

of our never
to be for-
gotten son
and brother,

Pvt. Elmer A. Vachetz,

who gave his life for his
country, 10 years ago,
May 26, 1945.

It's been so long since you
went away,
And we miss you sadly,
day by day.

We're proud of you for all
you've done

You—our only—beloved
brother and Son.

May your soul in heaven—
rest in peace,

And this fighting on earth
forever cease!

Mother and Father,
**Mr. and Mrs. Vachetz and
Sisters.**

Milwaukee, Wis.

Eveleth Dry Cleaners

Joseph J. Bayuk, Prop.

Phone 171

Eveleth, Minnesota

Paul Stephens Funeral Home

(formerly Lovrencic)



860 Lockhart St.,
N. S. Pittsburgh 12, Pa.

RACE DAIRY STORE

17002 Grovewood Ave.,
Cleveland, Ohio

Al Klinek Ed Homovec
IV 1-9604

FRANK MULLEC LOUNGE

16811 Waterloo Road
Cleveland, Ohio

JOHN H. MAHONEY AGENCY

REAL ESTATE AND
INSURANCE

Sterling 3623
5200 Butler Street
Pittsburgh, Pa.

Compliments to S.W.U.
on their success!

MAYOR and MRS. JOSEPH CATONE

of Girard, Ohio

Every Success to S.W.U.

LOZIER'S PURE OIL SERVICE DEALER

801 N. State Street
Girard, Ohio

THE FLOWER MART

545 First Street
La Salle, Illinois
Phone: 600

JOS. JUHAR

Fresh and Smoked Meats
Fancy Groceries and
Vegetables

383 E. 156th St., IV 1-6340
Cleveland, Ohio

CEMENT CONTRACTORS

New Drives - Garage Floors
Walks
Free Estimates

ARNOLD JAMNIK
IV 6-0431 Cleveland, Ohio

Plesec Service Station

16901 Waterloo Rd.,
Cleveland, Ohio
IV 1-9552

Compliments of

JELENC Funeral Home

2316 West National Ave.,
Milwaukee 4, Wisconsin
Mitchell 5-6065

KNAUS BAKERY

Elmer J. Knaus, Prop.
Wedding and Party Cakes

*

450 Perrysville Road
West View
Phone: Wellington 1-1857
N. S. Pittsburgh, Pa.

JO'S MARKET

MRS. MARY KLEMENS,
Prop.

*

1038 Spring Garden Ave.,
N. S. Pittsburgh 12, Pa.
Phone AL 1-6490

No. 92, Crested Butte, Colo.—Our guest at the meeting in March was Mrs. Carl Mathews. After the meeting, attended by eight members, we all helped Josephine Somrak serve the refreshments, as Rose Carricato was unable to attend. Rose is now living in Gunnison, Colorado. But, we must say, the refreshments were wonderful—the pie was delicious and we enjoyed the cookies very much.

A decision of this meeting was to hold a regular meeting in May, instead of the Mother-Daughter affairs we've had in the past.

Although it's April when I'm writing this, it's snowing up here in our mountains—large, wet flakes which melt almost before they touch the ground. Yet, there are still traces of snow all around. It seems as though our winter has been exceptionally long.

The entire Branch as well as everyone on our community was grieved to hear of the passing of Jake Kochevar, who had been in the Community Hospital at Gunnison for quite a long time. His son, Jake, from Pueblo, brought him home just a few days before he quietly passed away. To Mrs. Kochevar and the bereaved family, four sons, Fred, Rudy, Matt and Jake, and two daughters, Mrs. John Tezak and Mrs. Joe Starika, we extend our sincere sympathy and pray for the repose of his soul. May God grant him eternal rest. Mrs. Kochevar is a loyal member of our Branch; and I would like to suggest that if at any time any of us could help her, we might keep that in mind. We hope that Mrs. Kochevar will soon be with us again, as we miss her presence at our meetings.

At the funeral services for Mr. Kochevar, we were happy to see Mrs. Rose Starika, Mrs. Mike Stefanic, Mrs. John Spritzer and Mrs. Rudy Kochevar, all former members of our Branch, and Mrs. Bill Starika, who is still our member.

Frank Carricato, son of Mr. and Mrs. Joe Carricato is home again, back in civilian life, since his four years with the U.S. Navy in Korea and Japan. It's nice to see you home, "Chickie"! We have also heard of the promotion of William Cobai, serving his country in Alaska. Bill is the son of Mr. and Mrs. Emil Cobai; and we extend to him best wishes—especially get-well wishes—since we heard of his recent operation.

Our Easter services were very impressive. We had Holy Mass at eleven o'clock and the church was filled to capacity. The choir of our church sang very beautifully. It seemed that everyone went to Holy Communion, and enjoyed the spirit of the day.

Happy Birthday to all celebrating this month.

God bless all mothers and may YOUR mother's day be very happy and blessed!
Helen Cobai

No. 95, South Chicago, Ill. — Our members would like to extend belated Easter greetings to all of you, everywhere.

Our meeting again was well attended; and it is such a pleasure to see our members taking an active interest in all our plans and discussions. And, of course, we are all excited about the Convention and having many discussions on important topics.

Plans for our big Fall Fashion Show will get under way in May.

Our President, Mary Markezich, is back from her West Coast tour and is looking very happy and contented. Our member of many years, Mrs. Anna Tumpich, is leaving us this month for a three month trek through Europe. We all wish her "Bon Voyage!"

Our hostesses at the April meeting were Mrs. Mary Barcevec and Mrs. Mildred Poropat.

Happy Birthday to all our May celebrants. Louise Dichele, Secretary

Our Best Wishes

For A Successful Convention
to all Delegates and Friends

BRANCH NO. 57,

Niles, Ohio

Kalan Hardware

House Paints, Housewares
Plumbing Supplies

6421 St. Clair Avenue
Cleveland 3, Ohio

AUGUST KOLLANDER

TRAVEL
AGENCY

6419 St. Clair Ave.

CLEVELAND
Ohio

Compliments of

Komin's Pharmacy

6430 St. Clair Avenue
Cleveland 3, Ohio

Best wishes!

SLAK

OPTICIAN

Cleveland, Ohio

New York Dry Cleaning Co.

Cleaning that satisfies
Wm. A. Ropos, Mgr
6120 Glass Ave., HE 1-6465
Cleveland 3, Ohio

Čestitke konvenciji SZZ!

Mrs. Mary Svete

Delicatessen

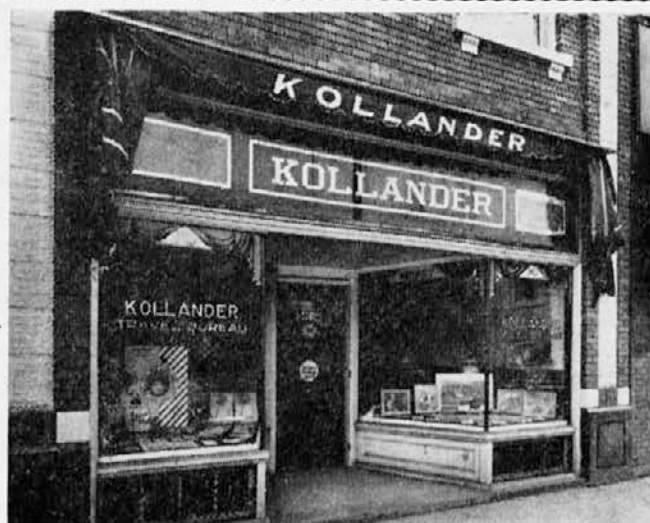
1184 E. 60th St.,
Cleveland 3, Ohio

Congratulations to S.W.U.
on its tenth convention!

ZIMMERMAN'S MARKET

Groceries and Meats

1193 E. 60th Street
HE 1-0594
Cleveland 3, Ohio



Finančno poročilo S.Ž.Z. za mesec marec 1955

Monthly Report of the S.W.U. for the Month of March, 1955

	Mesečina		Družabne in		Razno	Skupaj	Štev. članic	
	Redni	Mladinski	„Zarja“-članice				Redni	Mladinski
1. SHEBOYGAN, Wis.	70.75	3.10	.10			73.95	182	32
2. CHICAGO, Ill.	164.50	16.70			1.40	182.60	390	171
3. PUEBLO, Colo.	134.50	11.00			.75	146.25	332	116
4. OREGON CITY, Ore.	8.05					8.05	25	
5. INDIANAPOLIS, Ind.							121	59%
6. BARBERTON, Ohio	58.70	2.30	.20			61.20	162	23
7. FOREST CITY, Pa.	64.95	15.00	.70			80.65	163	153
8. STEELTON, Pa.	31.65	.60				32.25	84	8
9. DETROIT, Mich.	17.10	.70				17.80	45	7
10. CLEVELAND, Ohio	171.90	6.60				178.50	474	68
12. MILWAUKEE, Wis.	116.80	8.20				125.00	318	82
13. SAN FRANCISCO, Cal.	56.20	1.10				57.30	139	11
14. CLEVELAND, Ohio	128.65	5.10	.20		3.50	137.45	332	51
15. CLEVELAND, Ohio	139.50	6.60				146.10	336	66
16. SOUTH CHICAGO, Ill.	64.50	4.00	.20			68.70	161	41
17. WEST ALLIS, Wis.	55.15	1.30	.10			56.55	148	13
18. CLEVELAND, Ohio	22.65	.80	.20			23.65	89	8
19. EVELETH, Minn.	65.20	8.40				73.60	165	84
20. JOLIET, Ill.	196.40	18.70			.30	215.40	551	187
21. CLEVELAND, Ohio	43.35	6.00				49.35	122	60
22. BRADLEY, Ill.							28	%
23. ELY, Minn.	101.80	6.30	.10			108.20	270	63
24. LA SALLE, Ill.	84.85	9.70				94.55	222	105
25. CLEVELAND, Ohio	397.15	21.10				418.25	955	220
26. PITTSBURGH, Pa.	53.40	2.70			.10	56.20	144	30
27. NORTH BRADDOCK, Pa.	35.45	1.30				36.75	81	13
28. CALUMET, Mich.	34.85		1.20			36.05	92	
29. BROWDALE, Pa.	17.95	2.10				20.05	47	22
30. AURORA, Ill.							26	1%
31. GILBERT, Minn.	49.40	4.40	.50			54.30	124	44
32. EUCLID, Ohio	51.80	2.60				54.40	128	29
33. DULUTH, Minn.	34.20	2.30				36.50	89	24
34. SOUDAN, Minn.	20.75	.40				21.15	50	4
35. AURORA, Minn.	45.85	4.50	.20			50.55	98	45
37. GREANEY, Minn.	14.95	.80			.25	16.00	41	8
38. CHISHOLM, Minn.	72.40	1.50	.10		1.00	75.00	187	15
39. BIWABIK, Minn.	12.60	1.30	.30			14.20	39	13
40. LORAIN, Ohio	39.90	.50	.30			40.70	100	5
41. CLEVELAND, Ohio	92.65	3.40			.25	96.30	251	36
42. MAPLE HEIGHTS, Ohio	16.55					16.55	43	
43. MILWAUKEE, Wis.	57.90	11.70				69.60	154	121
45. PORTLAND, Ore.	29.45	.60	.10			30.15	77	7
46. ST. LOUIS, Mo.	10.30	.30				10.60	28	3
47. GARFIELD HEIGHTS, Ohio ...	42.95	1.00				43.95	117	11
48. BUHL, Minn.	8.65	.40	.10			9.15	20	4
49. NOBLE, Ohio	19.30	.70	.10			20.10	53	7
50. CLEVELAND, Ohio							69	8%
51. KENMORE, Ohio	12.10	.20				12.30	28	2
52. HIBBING (Kitzville), Minn. ...	21.25	.50				21.75	51	5
53. CLEVELAND, Ohio	19.70	1.30				21.00	47	13
54. WARREN, Ohio	36.15	5.40	.30			41.85	94	57
55. GIRARD, Ohio	34.35	3.00				37.35	87	32
56. HIBBING, Minn.	45.45	1.00				46.45	121	10
57. NILES, Ohio	29.25	2.40				31.65	70	26
59. BURGETTSTOWN, Pa.	16.40	1.00				17.40	39	10
61. BRADDOCK, Pa.	15.80	.80				16.60	38	8 \$
62. CONNEAUT, Ohio	13.45	.20			.50	14.15	32	2
63. DENVER, Colo.	42.30	4.10	.40		.10	46.90	103	44
64. KANSAS CITY, Kans.	27.30	1.10	2.40			30.80	81	11 #
65. VIRGINIA, Minn.	28.55	2.10			.30	30.95	73	21
66. CANON CITY, Colo.	24.00	1.70			.10	25.80	54	18
67. BESSEMER, Pa.	40.15	5.80	.60			46.55	89	58
68. FAIRPORT HARBOR, Ohio ...	13.30					13.30	28	
70. WEST ALIQUIPPA, Pa.	6.00	.30				6.30	15	3
71. STRABANE, Pa.	50.75	2.70				53.45	124	31
72. CHICAGO (Pullman), Ill.	16.90	.60				17.50	44	6
73. WARRENSVILLE, Ohio	29.75	1.80				31.55	86	20
74. AMBRIDGE, Pa.	25.75	.20				25.95	54	2
77. N. S. PITTSBURGH, Pa.	20.65	2.40				23.05	59	24
78. LEADVILLE, Colo.	12.45	1.80				14.25	34	18
79. ENUMCLAW, Wash.	16.25	1.50	.70			18.45	40	15

	Mesečnina		Družabne in „Zarja“-članice		Razno	Skupaj	Štev. članov	
	Redni	Mladinski	Redni	Mladinski			Redni	Mladinski
80. MOON RUN, Pa.	10.85					10.85	26	
81. KEEWATIN, Minn.	11.20					11.20	32	
83. CROSBY, Minn.	11.45	1.10	.50			13.05	27	11
84. NEW YORK, N. Y.	31.60	.90	.80			33.30	86	9
85. DePUE, Ill.	12.55	.50	.10			13.15	33	5
86. NASHWAUK, Minn.	9.70		1.00			10.70	11	&
88. JOHNSTOWN, Pa.	32.00	3.70	.30			36.00	75	38
89. OGLESBY, Ill.	39.90	5.10	.30			45.30	114	51
90. BRIDGEVILLE, Pa.	24.30	2.50	.20			27.00	68	25
91. VERONA, Pa.	25.05	1.10				26.15	53	12
92. CRESTED BUTTE, Colo.	9.40	.20				9.60	19	2
93. BROOKLYN, N. Y.	34.30		.60		.10	35.00	88	
94. CANTON, Ohio							23	11 *
95. SOUTH CHICAGO, Ill.	112.80	9.10				121.90	229	94
96. UNIVERSAL, Pa.	22.85	.30	.40			23.55	55	3
97. CAIRNBROOK, Pa.	14.80	.90				15.70	33	11
99. ELMHURST, Ill.	9.90					9.90	24	
102. WILLARD, Wis.							12	2 *
104. JOHNSTOWN, Pa.	11.80		.10			11.90	36	
105. DETROIT, Mich.	5.75	1.00				6.75	17	10 "
106. MEADOWLANDS, Pa.	23.60		.60			24.20	23	&
Skupaj	4007.35	264.10	14.00		8.65	4294.10	10447	2798

%—Assessment paid in February

\$—Assessment for January

#—Assessment for February

&—Assessment for February and March

*—Assessment paid in January

"—Assessment for April

DOHODKI:

Asesment od članic	\$4,294.10
Obresti od bančne vloge	75.00
Najemnina za mesec marec	150.00

Skupni dohodki v marcu\$4,519.10

STROŠKI:

Za umrlo sestro Mary Bizjak, pod. št. 2, Chicago, Ill.	\$100.00
Za umrlo sestro Dorothy Sulen, pod. št. 10, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Johanna Stuller, pod. št. 12, Milwaukee, Wis.	100.00
Za umrlo sestro Mary Anne Merver, pod. št. 13, San Francisco, Cal.	100.00
Za umrlo sestro Fanny Rotar, pod. št. 14, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Mary Unetic, pod. št. 18, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Josephine Primozich, pod. št. 19, Eveleth, Minn.	100.00
Za umrlo sestro Mary Cetinajn, pod. št. 19, Eveleth, Minn.	100.00
Za umrlo sestro Anna Potočnik, pod. št. 24, La Salle, Ill.	100.00
Za umrlo sestro Agnes Zobec, pod. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Anna Papeš, pod. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Frances Petrich, pod. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Mary Benac, pod. št. 26, Pittsburgh, Pa.	100.00
Za umrlo sestro Patricia Tezak, pod. št. 34, Soudan, Minn.	100.00
Za umrlo sestro Mary Lusin, pod. št. 41, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Ivka Pazanin, pod. št. 95, So. Chicago, Ill.	100.00

Bohemian Benedictine Press, Zarja (March) — Tiskanje \$1,025.00

Delo na imeniku 15.80

Pošta in znamke 48.84 \$1,089.64

Mesečne plače in administraciji (davek odštet \$103.80) 751.20 |

Najemnina za glavni urad in uredništvo

 50.00 |

Tiskovine, telefon, pošta in razno

 259.65 |

West Side Bindery za vezane letnike glasila

 70.00 |

Nagrade kegljaškim skupinam in tekmovalkam

 326.00 |

Kampanjske nagrade, oglasi in zavarovalnina

 58.20 |

Department of Insurance

 5.00 |

Metropolitan State Bank za tisk nakaznic

 20.09 |

Skupaj\$4,229.78

Bilanca 28. februarja 1955 — Balance February 28, 1955 ...\$331,369.88

Dohodki v marcu — Income in March 4,519.10

Skupaj\$335,888.98

Stroški v marcu — Disbursements in March 4,229.78

Bilanca 31. marca 1955 — Balance March 31, 1955\$331,659.20

ALBINA NOVAK, glavna tajnica

LOPP'S FOOD SHOP

Gilbert, Minnesota

POTOCNIK OIL CO.

Conoco Petroleum Products

Gilbert, Minnesota

Shop the FAIRWAY

at

"BURGER'S" MEATS and GROCERIES

1306 Commonwealth Ave.,

Duluth, Minnesota

Phone: MA 6-2773

Prey Funeral Home

231 W. Walnut Street

Oglesby, Illinois

Congratulations, Delegates!
For a successful Convention!

Forest Chevrolet Company

Ely, Minnesota

Your Chevrolet & Oldsmobile
Dealer - Evenrude Outboard
Motors - Mall Power Saws
and Tools

"BUS ANDY'S" Super Service Station

Hibbing, Minnesota

CITY MARKET

William Rosati, Prop.

"Good things to eat!"

Chisholm, Minnesota

Tel. CL 4-3312

BANOVETZ

Hardware — Furniture
Mortuary Service

Ely, Minnesota

CENTRAL STATE BANK

1336 Commonwealth Ave.,
West

Duluth, Minnesota

★

We don't want all the
banking business—
but, we want YOURS!"

Hardware and General
Appliances

PANYAN HARDWARE

1315 - 100th Ave. W.

Duluth, Minnesota

MA 6-2012

Stebly's Jewelry

402 Grant Ave.

Eveleth, Minnesota

Phone 320

Eveleth Flour and Feed

Flour, Feed, Hay, Grain and
Seed

Phone 656
Eveleth, Minnesota

Roger's Electric

sales HOTPOINT service

Phone 118
Eveleth, Minnesota

Nosan Oil Company

CONOCO

Gasoline and Fuel Oil
Wholesale and Retail

Chisholm, Minnesota

Phone: CL 4-4511

ZUPANCICH BROTHERS

ELY'S LEADING FOOD
MARKET

Phones: 258-259

Meats

Groceries

Compliments of

FOREST HOTEL and VERTIN'S CAFE

Ely, Minnesota

Matt Vertin, Prop.

GORNIK'S FAIRWAY

Phone: 2725

Tower, Minnesota

Compliments of
GEORGE J. BRINCE

Beverage Sales, Inc.

Eveleth, Minnesota

Phones: Eveleth 93
Hibbing 882

Compliments of
**NORTHWEST
GAS & POWER CO.,
INC.**

Eveleth, Minnesota

Compliments of
Frances Beauty Shoppe

418 Jones Street
(Across from the Post Office)
Eveleth, Minnesota

"If your hair is not becoming to
you—You should be coming to
us!"

Best Wishes from
Better Foods Market

511 Grant Ave.
Phone 562-563
Eveleth, Minnesota

**JARVEY'S FURNITURE
HARDWARE**

Barton Washers
Quaker Oil Heaters

114 Grant Ave. Phone 80
Eveleth, Minnesota

Matt's Pure Service

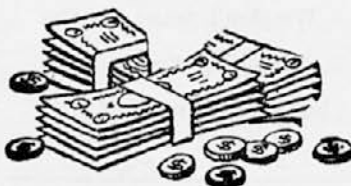
Matt Skerjance, Prop.
Corner Grant Avenue &
Fayal Road
Eveleth, Minnesota

COMPLIMENTS

of

**Miners
National Bank**

Eveleth, Minnesota



**First
National Bank**

Eveleth, Minnesota

THE GOLDEN RULE

Eveleth's Leading
Department Store

Phone 115
321-323 Grant Ave.
Eveleth, Minnesota

Congratulations
and many more years of
success to S.W.U.

**C. A. GRAHAM
FUNERAL HOME**

402 So. 5th St.,
Virginia, Minnesota

Greetings and Best Wishes

**SKRADSKI-STINE
FUNERAL HOME**

Matt Skradski

Anne Skradski
(Member Br. no. 64)

340 North 6th Street
Kansas City, Kansas
DRexel 1-1404

Martin Mootz

MEATS AND GROCERIES

319 Orchard
Kansas City, Kansas

*

"Try some of our Smoked
Sausage!"

KOCH

FURNACE COMPANY

Gas — Coal — Oil Furnaces
Everything in Heating

Fred Koch, Owner

*

1921 No. 18th St.
Kansas City, Kansas
Phone: AT 9815
Furnace Cleaning

BEST WISHES AND CONTINUED SUCCESS
TO THE
SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

JOHN J. PETROVIC

GENERAL INSURANCE

1922 West Cermak Rd., FRontier 6-0161
Chicago 8, Illinois

We sincerely recommend patronage to our advertisers!

Joseph P. Kassick

FLOWERS
IN ABUNDANCE



44 S. Seventh Street
Finley 1573
Kansas City 1, Kansas



**REISING
Funeral Home**

Serving Greater Kansas City
322 North Seventh Street
KANSAS CITY, Kansas

GORUP BROS.

APPLIANCES AND
FURNITURE



214 North 6th St.,
Kansas City, Kansas
DRexel 4834

GLAS NARODA
216 W. 18 ST
NEW YORK 11, N. Y.

X

3579 Requested

PLEASE, PATRONIZE OUR ADVERTISERS!

DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois

JOHN ZELEZNIKAR and SONS

COAL & OIL

2045 W. 23rd St. Phone VI 7-6891
Chicago 8, Illinois

Starc Park View Florists

Telegraph delivery service

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages
1096 Norwood Rd. Tel Ex. 1-5078
9320 Kinsman Rd. Tel. Mi. 1-2469
Cleveland, Ohio
J. J. STARC

GEREND'S FUNERAL HOME

Phone 7012

Ray Gerend Peter Bastasic
SHEBOYGAN, WISCONSIN

Nad pol stoletja že nudi ljubeznivo bratsko pomoč svojim članom in članicam, vdovam in sirotam v slučju bolezni, nesreče ali smrti

KRANJSKO SLOVENSKA KATOLIŠKA JEDNOTA



Najstarejša slovenska podporna organizacija
v Ameriki

Članstvo: 45,500 Premoženje \$10,200,000.00

K.S.K. Jednota sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta starosti; otroke pa takoj po rojstvu in do 18. leta pod svoje okrilje.

K.S.K. Jednota izdaja najmodernejše vrste certifikate za odrasle in mladino od \$250.00 do \$5,000.00.

Če še nisi član ali članica te mogočne katoliške podporne organizacije, potrdi se in pristopi takoj — bolje danes kot jutri!

Starši, vpišite svoje otroke v K.S.K. Jednoto!

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte tajnike ali tajnice krajevnih društev KSKJ v vaši naselbini, ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 No. Chicago Street Joliet, Illinois

ARROWHEAD SIDING & ROOFING CO.

ROOFING, SIDING, INSULATION, REMODELING
All work and materials guaranteed

Box 507, Phone 2851 R
Virginia, Minn.

Your business will be appreciated!

JOS. ZELE & SONS, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
IV. 1-3118 EN. 1-0583
Ample Parking Facilities

PARK VIEW WET WASH LAUNDRY COMPANY

A Service to Fit Every Budget
1727-31 W. 21st Street

CAnal 6-7172-73

CHICAGO

ZEFRAN FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN CHICAGO 8, ILL.
ELIZABETH L. ZEFRAN
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone EVergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin

A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 52 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel.: KEnmore 1-5890 Cleveland 10, Ohio